

英國將實行新法例

限制外國醫生 進入英國執業

此舉為增加英國醫生就業機會 亞洲各地醫生勢必大受打擊

【路透社倫敦廿八日電】英國政府今日宣佈，將實行新法例，限制外國醫生進入英國執業。此舉旨在增加英國本地醫生的就業機會，並確保醫療服務質量。新法例規定，外國醫生必須在英國完成至少一年的臨床實習，並通過嚴格的考試，方可獲得執業資格。此舉預計將對亞洲各地的醫生產生重大影響，因為許多亞洲醫生在英國工作多年，但未能獲得執業資格。

美國各地天氣回暖

當局警告提防水災 奇寒持續十天凍死三零八人

【路透社紐約廿八日電】美國各地天氣今日開始回暖，但當局仍警告提防水災。此前，美國中部地區經歷了長達十天的奇寒，導致多人凍死。目前，雖然氣溫回升，但融雪過程可能引發洪水，當局呼籲民眾做好防範工作。

水牛城石油氣爆炸

毀屋宇死傷數十人

【路透社紐約廿八日電】水牛城昨日發生一起嚴重的石油氣爆炸事故，造成多人死傷，並毀壞了多處房屋。事故發生在一個工業區，當時正在進行維修工作。爆炸威力巨大，引發了多處火災。目前，救援工作仍在進行中，死傷人數尚未統計完畢。

倫敦市內炸彈爆炸

湧往各百貨公司 搶購大減價物品

【路透社倫敦廿八日電】倫敦市內昨日發生一起炸彈爆炸事故，造成多人受傷。爆炸發生在一個繁忙的商業區，當時許多人正在購物。爆炸引發了恐慌，許多人湧向附近的百貨公司搶購大減價物品。目前，警方正在調查爆炸原因，並加強了該地區的安保措施。

英國教師 對待學生 並不公平

【路透社倫敦廿八日電】英國教師協會今日發表聲明，指責學校在對待學生方面存在不公平現象。聲明指出，一些教師對學生存在偏見，未能公平對待所有學生。協會呼籲學校加強對教師的培訓，確保所有學生都能獲得公平的待遇。

中國銀行 直接領導 十六分行

【路透社北京廿八日電】中國銀行今日宣佈，將直接領導其十六家分行。此舉旨在加強對分行的管理，提高業務效率。中國銀行表示，將加強與各分行的溝通與協調，確保各項業務順利開展。

摩納哥公主 今日二次結婚

【路透社摩納哥廿八日電】摩納哥公主今日將舉行第二次婚禮。此次婚禮吸引了眾多媒體關注，預計將有數千人參加。公主表示，她對此次婚禮充滿期待，並感謝各界人士的支持。

美空中攻擊對中東局勢的影響

【路透社華盛頓廿八日電】美國對中東局勢的影響日益顯著。美國的空襲行動不僅改變了中東地區的軍事平衡，也對當地的政治局勢產生了深遠影響。分析人士認為，美國的空襲行動將使中東局勢更加複雜化。

今年經濟漸漸好轉

【路透社倫敦廿八日電】英國政府今日公佈數據顯示，今年經濟已開始好轉。儘管面臨諸多挑戰，但英國的經濟增長率有所回升，失業率也有所下降。政府表示，將繼續採取措施，促進經濟發展。

國民經濟仍有困難

【路透社倫敦廿八日電】儘管經濟有所好轉，但國民經濟仍面臨諸多困難。政府表示，將繼續採取措施，解決經濟問題。目前，政府正與各方協商，尋求解決辦法。

自稱是上帝的父親 殺害十四月大兒子

【路透社倫敦廿八日電】一名男子因自稱是上帝的父親，殺害了自己的十四個月大的兒子。警方表示，該男子患有嚴重的精神疾病，目前正在接受治療。此案引起了社會的廣泛關注。

情恨丈夫別戀 老婦槍殺丈夫

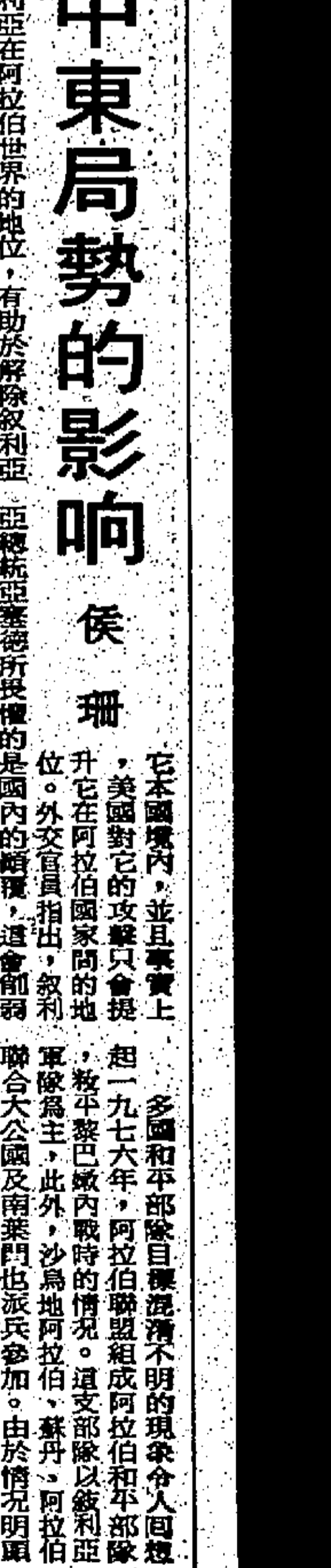
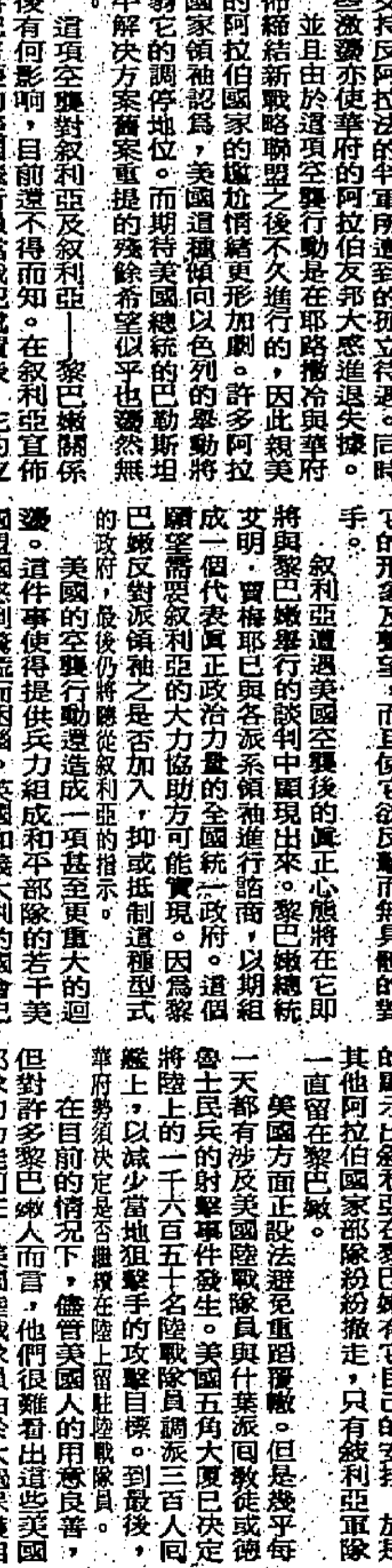
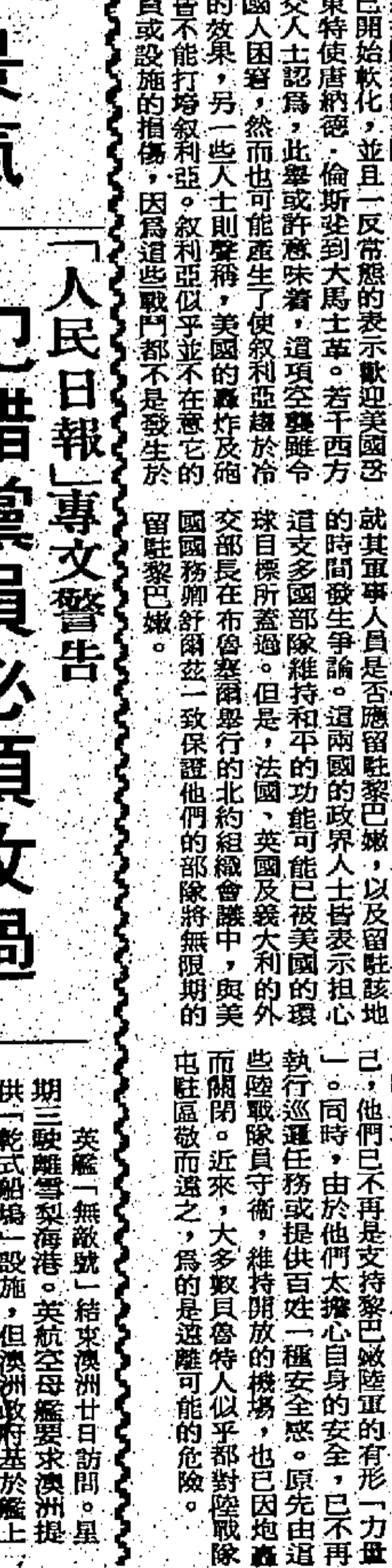
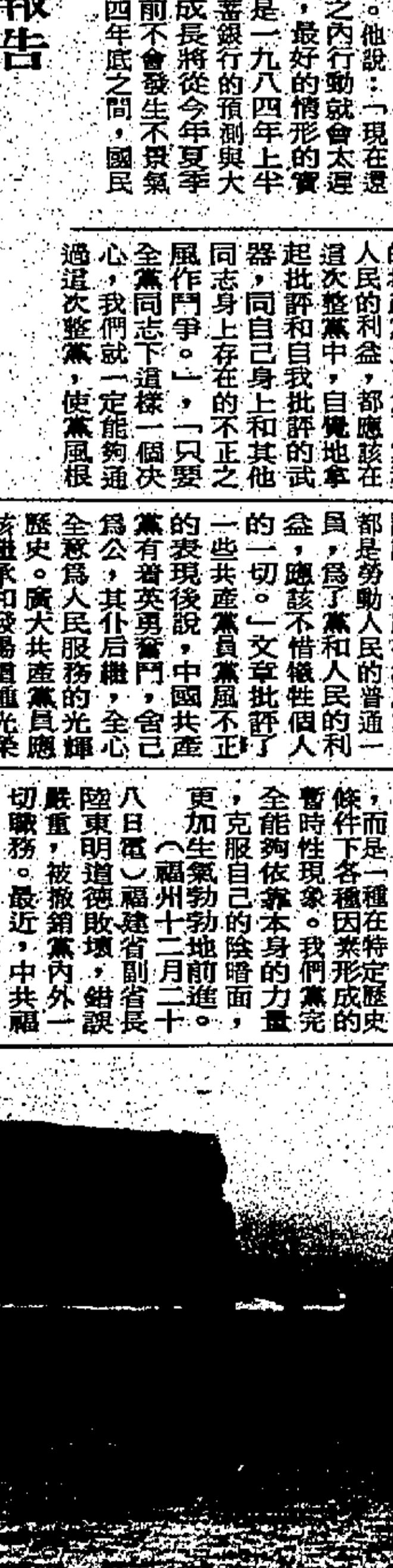
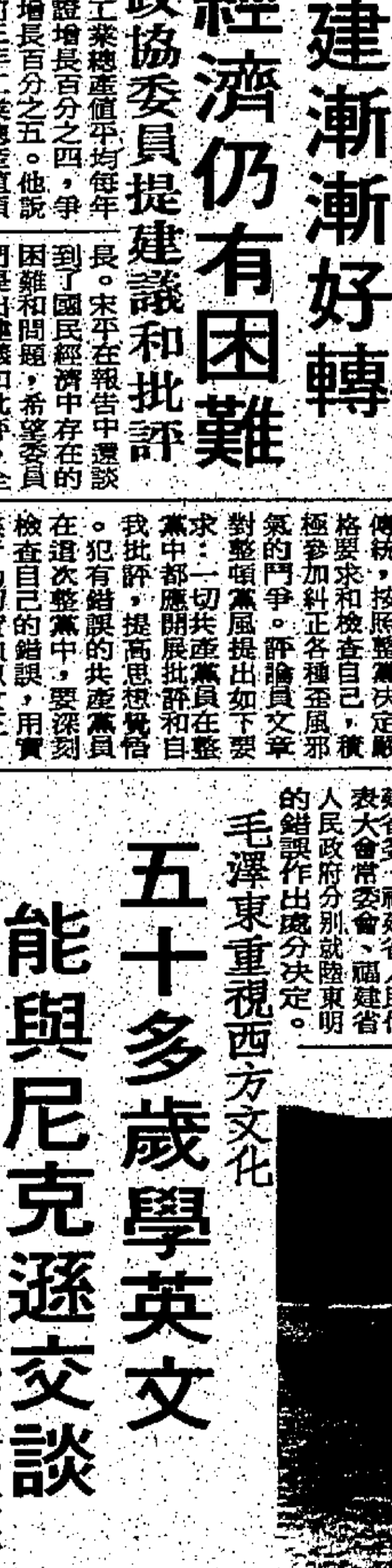
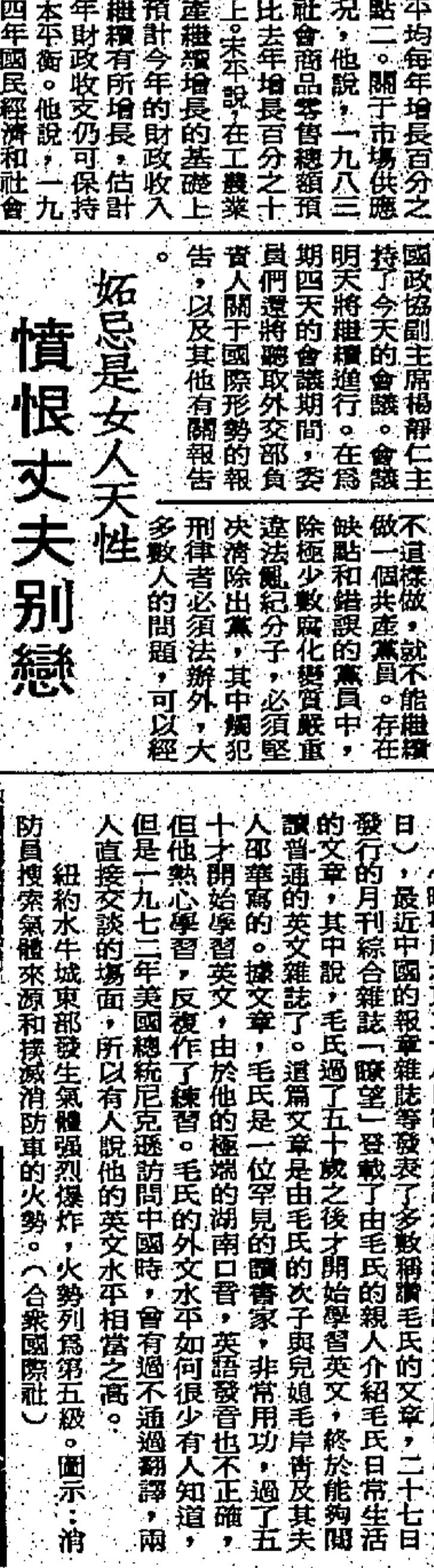
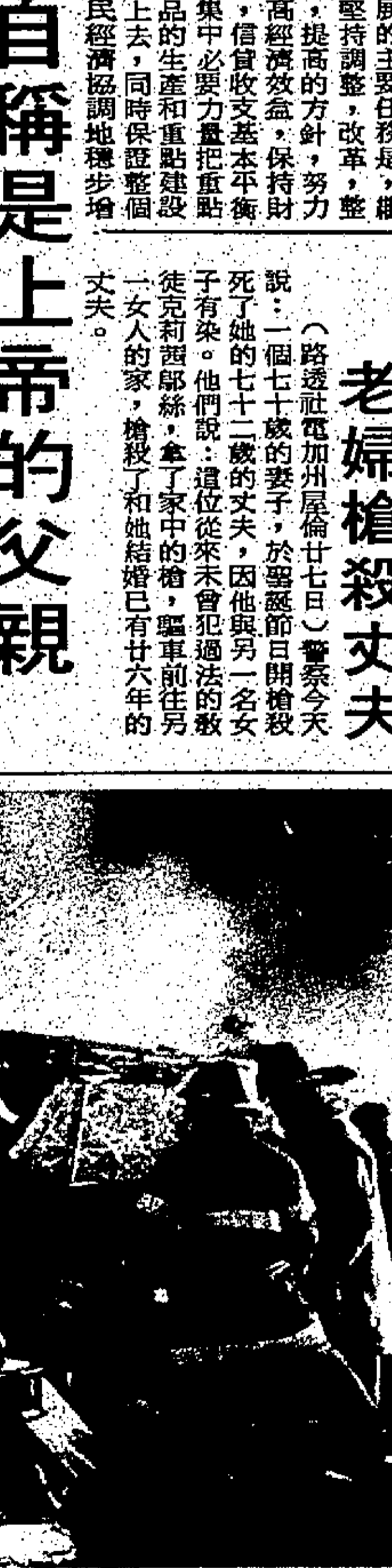
【路透社倫敦廿八日電】一名老婦因情恨丈夫別戀，槍殺了自己的丈夫。警方表示，該老婦患有嚴重的精神疾病，目前正在接受治療。此案引起了社會的廣泛關注。

能與尼克遜交談

【路透社華盛頓廿八日電】美國政府今日宣佈，將與中國進行進一步的對話。美國表示，將與中國在多個領域展開合作，包括經濟、文化等。此舉旨在加強中美兩國之間的友好關係。

五十多歲學英文

【路透社倫敦廿八日電】一名五十多歲的男子開始學習英文。他表示，學習英文是為了更好地與外國人交流。目前，他正在參加英文培訓班，並取得了顯著的進步。



實施品質管制

內外銷商品逐一納入施檢範圍

因經濟景氣回升能源消費增加

【中央社台北十八日電】經濟部商品檢驗局長王宗南今日表示，我國品質管制制度，自實施以來，已獲得社會各界之肯定，目前正積極擴大實施範圍，以加強產品品質，提高競爭力。

王局長指出，品質管制制度，係指對產品之品質，進行檢驗、認證、及監督之制度。其目的在於確保產品之品質，以保障消費者之安全，並提高我國產品之國際競爭力。

王局長表示，目前我國品質管制制度，已涵蓋了多種產品，包括：電器、玩具、化妝品、食品、藥品、及建築材料等。未來將進一步擴大實施範圍，將更多之產品納入施檢範圍。

王局長強調，品質管制制度，不僅是政府之責任，也是企業之責任。企業應加強品質管理，確保產品之品質，以贏得消費者之信任。

法和平軍突襲防地

導致一場激烈戰鬥

撤退前十分鐘始知會黎軍接防

【路透社貝魯特十八日電】黎巴嫩政府軍與法軍在貝魯特南郊發生激烈戰鬥。法軍在撤退前，曾通知黎軍接防，但黎軍未能及時反應，導致法軍在撤退途中遭到黎軍的襲擊。

據悉，法軍在撤退前，曾通知黎軍接防，但黎軍未能及時反應，導致法軍在撤退途中遭到黎軍的襲擊。法軍在撤退途中，遭到黎軍的猛烈襲擊，雙方發生了激烈的戰鬥。

黎軍在戰鬥中，表現出了極大的勇氣和戰鬥力。他們成功地擊退了法軍的多次進攻，並最終迫使法軍撤退。

行刺教宗的囚犯

原是越獄殺人犯

土一總編輯為此因所殺

【中央社安卡拉十八日電】一名在土耳其被關押的囚犯，因行刺教宗而聞名。該囚犯原名為「土一總編輯」，曾因涉嫌殺人而被判處終身監禁。

該囚犯在監獄中，曾多次嘗試越獄，但均被失敗。他最終在監獄中，被關押在一個高安全等級的監獄中。

該囚犯的行刺行為，引起了國際社會的廣泛關注。教宗在行刺後，曾一度瀕於死亡，但最終在醫生的搶救下，脫離了危險。

巴黎下令關閉

伊朗文化中心

並驅逐伊朗人

【路透社巴黎十八日電】巴黎市政府今日下令關閉伊朗文化中心，並驅逐在該中心工作的伊朗人。市政府表示，該中心涉嫌從事非法活動，並對公眾安全構成了威脅。

據悉，該文化中心在關閉前，曾發生過一起嚴重的火災，造成多人受傷。市政府在調查後，發現該中心存在嚴重的安全隱患，並決定關閉該中心。

市政府在關閉該中心時，還驅逐了在該中心工作的伊朗人。市政府表示，這些人涉嫌從事非法活動，並對公眾安全構成了威脅。

阿拉法仍續有

非到眾叛親離

離危機

【路透社開羅十八日電】埃及政府今日表示，阿拉法在黎巴嫩仍繼續有非到眾叛親離的離危機。埃及政府呼籲阿拉法停止在黎巴嫩的活動，並返回埃及。

據悉，阿拉法在黎巴嫩的活动，引起了埃及政府的嚴重關切。埃及政府認為，阿拉法在黎巴嫩的活动，對埃及的安全構成了威脅。

埃及政府呼籲阿拉法停止在黎巴嫩的活动，並返回埃及。埃及政府表示，如果阿拉法不聽從呼籲，埃及將採取進一步的行動。

在全斗煥執政期內

北韓絕不與他談判

全斗煥被指責為法西斯獨裁者

【路透社平壤十八日電】北韓國政府今日表示，在全斗煥執政期內，北韓國絕不與他談判。北韓國政府指責全斗煥為法西斯獨裁者，並呼籲國際社會對全斗煥進行制裁。

據悉，全斗煥在執政期間，曾對北韓國進行了多次軍事威脅，並對北韓國的人權狀況進行了嚴厲的批評。北韓國政府對全斗煥的行為表示強烈不滿。

北韓國政府呼籲國際社會對全斗煥進行制裁，並要求全斗煥停止對北韓國的威脅。

泰馬軍警合作

掃蕩邊境馬共

掃蕩邊境馬共

【路透社曼谷十八日電】泰國與馬來西亞的軍警今日展開合作，共同掃蕩邊境地區的馬共勢力。雙方表示，此次行動旨在打擊馬共的非法活動，並維護邊境地區的穩定。

據悉，馬共在邊境地區的活動，對泰國和馬來西亞的安全構成了威脅。泰國和馬來西亞政府決定展開合作，共同打擊馬共。

泰國和馬來西亞的軍警在邊境地區展開了大規模的掃蕩行動。雙方在行動中，成功擊斃了多名馬共成員，並繳獲了大量的武器彈藥。

越南經濟掛帥

輸入台韓產品

因價廉物美具吸引力

【路透社河內十八日電】越南政府今日表示，將加強與台灣和韓國的經貿往來，並輸入台韓產品。越南政府認為，台韓產品具有價格低廉、品質優良的特點，對越南的經濟發展具有積極的意義。

據悉，越南政府將採取一系列措施，促進與台灣和韓國的經貿往來。這些措施包括：簡化進口手續、降低進口稅率等。

越南政府表示，將繼續加強與台灣和韓國的經貿往來，並輸入更多台韓產品。

日本新聞閣員

決定公開財產

安倍談話討好蘇聯

【路透社東京十八日電】日本新聞閣員今日決定公開其財產，以接受公眾監督。此外，安倍晉三在談話中討好蘇聯，表示日本將與蘇聯加強合作。

據悉，日本新聞閣員的財產公開制度，旨在提高政府官員的透明度，並防止貪污腐敗行為的發生。

安倍晉三在談話中，對蘇聯表示友好，並表示日本將與蘇聯在多個領域加強合作。安倍表示，日本將支持蘇聯在國際事務中的立場。

菲律賓一批貪官

將面臨法律制裁

位居要職名單未公佈

【路透社馬尼拉十八日電】菲律賓政府今日表示，一批在菲律賓政府中擔任要職的貪官，將面臨法律制裁。政府表示，此次行動旨在打擊貪污腐敗行為，並維護政府的聲譽。

據悉，政府將對這些貪官進行嚴厲的懲處，包括撤職、開除黨籍等。政府還表示，將對其他貪官進行調查，並對其進行法律制裁。

政府表示，將繼續加強對貪官的打擊力度，並確保所有貪官都受到法律的制裁。

菲律賓一批貪官

將面臨法律制裁

位居要職名單未公佈

【路透社馬尼拉十八日電】菲律賓政府今日表示，一批在菲律賓政府中擔任要職的貪官，將面臨法律制裁。政府表示，此次行動旨在打擊貪污腐敗行為，並維護政府的聲譽。

據悉，政府將對這些貪官進行嚴厲的懲處，包括撤職、開除黨籍等。政府還表示，將對其他貪官進行調查，並對其進行法律制裁。

政府表示，將繼續加強對貪官的打擊力度，並確保所有貪官都受到法律的制裁。

日本新聞閣員

決定公開財產

安倍談話討好蘇聯

【路透社東京十八日電】日本新聞閣員今日決定公開其財產，以接受公眾監督。此外，安倍晉三在談話中討好蘇聯，表示日本將與蘇聯加強合作。

據悉，日本新聞閣員的財產公開制度，旨在提高政府官員的透明度，並防止貪污腐敗行為的發生。

安倍晉三在談話中，對蘇聯表示友好，並表示日本將與蘇聯在多個領域加強合作。安倍表示，日本將支持蘇聯在國際事務中的立場。

日本新聞閣員

決定公開財產

安倍談話討好蘇聯

【路透社東京十八日電】日本新聞閣員今日決定公開其財產，以接受公眾監督。此外，安倍晉三在談話中討好蘇聯，表示日本將與蘇聯加強合作。

菲律賓一批貪官

將面臨法律制裁

位居要職名單未公佈

【路透社馬尼拉十八日電】菲律賓政府今日表示，一批在菲律賓政府中擔任要職的貪官，將面臨法律制裁。政府表示，此次行動旨在打擊貪污腐敗行為，並維護政府的聲譽。

越南經濟掛帥

輸入台韓產品

因價廉物美具吸引力

【路透社河內十八日電】越南政府今日表示，將加強與台灣和韓國的經貿往來，並輸入台韓產品。越南政府認為，台韓產品具有價格低廉、品質優良的特點，對越南的經濟發展具有積極的意義。

阿拉法仍續有

非到眾叛親離

離危機

【路透社開羅十八日電】埃及政府今日表示，阿拉法在黎巴嫩仍繼續有非到眾叛親離的離危機。埃及政府呼籲阿拉法停止在黎巴嫩的活动，並返回埃及。

國華·百麗殿

賀元旦·今天首輪獻映·迎鼠年

影評大讚

影評大讚

影評大讚

霧鎖巴黎

開始路上

一步一驚心的懸疑之旅

【路透社巴黎十八日電】法國電影《霧鎖巴黎》今日在巴黎上映。該片由著名導演執導，講述了一個關於懸疑和冒險的故事。

好頭不如好尾

除夕要睇好戲!

【路透社香港十八日電】香港電影《好頭不如好尾》今日在香港上映。該片由著名導演執導，講述了一個關於喜劇和冒險的故事。

成龍 洪金寶 元彪

三星拱照共進1984

【路透社香港十八日電】香港電影《成龍 洪金寶 元彪》今日在香港上映。該片由著名導演執導，講述了一個關於動作和冒險的故事。

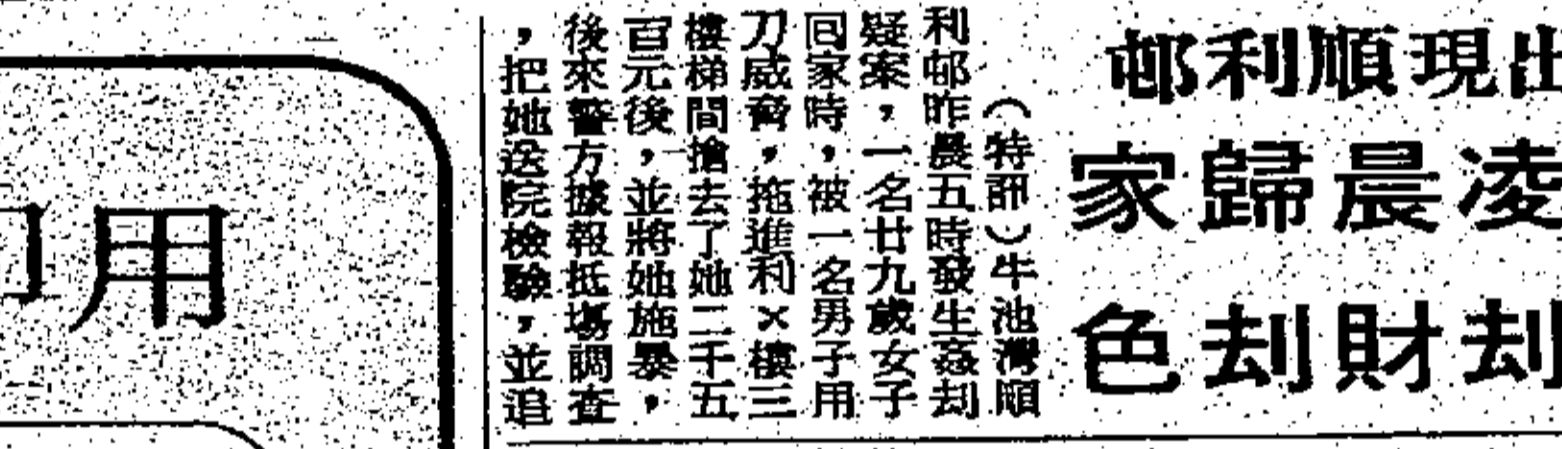
本港新聞

聖誕巨案竊兩案人捕
價值百萬元金條
疑匪遺下的士內

【本報訊】警方昨日在沙田區一輛的士內，發現價值一百萬元的金條，疑為聖誕節期間，兩名男子在該處遺下的。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並在沙田區一輛的士內，發現了這批金條。警方表示，這批金條是兩名男子在聖誕節期間，在沙田區一輛的士內遺下的。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並在沙田區一輛的士內，發現了這批金條。警方表示，這批金條是兩名男子在聖誕節期間，在沙田區一輛的士內遺下的。

猛撼鐵欄燈柱
私家車成廢鐵
五名男子全部浴血車廂

【本報訊】新界大埔區一輛私家車，昨日在沙田區一輛的士內，被五名男子猛撼鐵欄燈柱，導致私家車成廢鐵。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並在沙田區一輛的士內，發現了這批金條。警方表示，這批金條是兩名男子在聖誕節期間，在沙田區一輛的士內遺下的。



大埔丁角路一輛私家車，昨日在沙田區一輛的士內，被五名男子猛撼鐵欄燈柱，導致私家車成廢鐵。

各界熱心捐款
響應救童助學

【本報訊】各界熱心人士，昨日紛紛捐款，響應救童助學。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並在沙田區一輛的士內，發現了這批金條。警方表示，這批金條是兩名男子在聖誕節期間，在沙田區一輛的士內遺下的。

銅鑼灣玻璃碎片如冰雹降落
玻璃幕牆碎裂飛墮
傷四路人毀七架車

【本報訊】銅鑼灣玻璃幕牆，昨日在沙田區一輛的士內，被五名男子猛撼鐵欄燈柱，導致私家車成廢鐵。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並在沙田區一輛的士內，發現了這批金條。警方表示，這批金條是兩名男子在聖誕節期間，在沙田區一輛的士內遺下的。

銀行外截劫存款人
三匪掠去二萬餘元

【本報訊】三名匪徒，昨日在沙田區一輛的士內，被五名男子猛撼鐵欄燈柱，導致私家車成廢鐵。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並在沙田區一輛的士內，發現了這批金條。警方表示，這批金條是兩名男子在聖誕節期間，在沙田區一輛的士內遺下的。

假扮顧客裏應外合
四刀賊劫劫務公司
網緝職員掠去三萬多元

【本報訊】四名匪徒，昨日在沙田區一輛的士內，被五名男子猛撼鐵欄燈柱，導致私家車成廢鐵。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並在沙田區一輛的士內，發現了這批金條。警方表示，這批金條是兩名男子在聖誕節期間，在沙田區一輛的士內遺下的。

工廠窗框墮下
玻璃擊傷路人
一負責人帶署調查

【本報訊】一名工廠負責人，昨日在沙田區一輛的士內，被五名男子猛撼鐵欄燈柱，導致私家車成廢鐵。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並在沙田區一輛的士內，發現了這批金條。警方表示，這批金條是兩名男子在聖誕節期間，在沙田區一輛的士內遺下的。

遊藝機公司遭爆竊
遭賊入屋行劫
三宗劫案損失五萬元

【本報訊】三名匪徒，昨日在沙田區一輛的士內，被五名男子猛撼鐵欄燈柱，導致私家車成廢鐵。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並在沙田區一輛的士內，發現了這批金條。警方表示，這批金條是兩名男子在聖誕節期間，在沙田區一輛的士內遺下的。

青島公路
一段改道

【本報訊】青島公路，昨日在沙田區一輛的士內，被五名男子猛撼鐵欄燈柱，導致私家車成廢鐵。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並在沙田區一輛的士內，發現了這批金條。警方表示，這批金條是兩名男子在聖誕節期間，在沙田區一輛的士內遺下的。

尚有港聞
刊三張一

【本報訊】三名匪徒，昨日在沙田區一輛的士內，被五名男子猛撼鐵欄燈柱，導致私家車成廢鐵。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並在沙田區一輛的士內，發現了這批金條。警方表示，這批金條是兩名男子在聖誕節期間，在沙田區一輛的士內遺下的。

重新訂價・超值物業・即買即用

住宅	面積	特價
清水灣花園	2,782呎	\$2,800,000
新德園	2,419呎至2,885呎	每呎\$720起
新城市花園	883呎至1,368呎	每呎\$659起
高第街	484呎至620呎	每呎\$500起
曉華大廈	616呎	(每呎\$350) \$215,600
寫字樓	面積	特價
永安集團大廈	1,867呎至15,946呎	每呎\$1,100起
星光行	327呎至17,22呎	每呎\$700起
紅磡商業中心	1,158呎至29,000呎	每呎\$405起
旺舖/商場	面積	特價
半島中心	248呎至3,179呎	每呎\$750起
紅磡商業中心	238呎至數萬呎	每呎\$420起
聯發商業大廈	1,437呎	(每呎\$800) \$1,149,600
至樂大廈	850呎	(每呎\$600) \$510,000
富麗大廈	772呎至1,865呎(地下)	每呎\$500起
金龍樓	8,697呎(一樓)	每呎\$300起
	248呎至2,748呎	每呎\$600起
工廠	面積	特價
太平工業中心	3,574呎至41,570呎	每呎\$126起
車位	面積	特價
青山別墅	(大量車位廉售)	

邨利順現出賊淫
家歸晨凌子女
色劫財劫匪遭

【本報訊】一名工廠負責人，昨日在沙田區一輛的士內，被五名男子猛撼鐵欄燈柱，導致私家車成廢鐵。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並在沙田區一輛的士內，發現了這批金條。警方表示，這批金條是兩名男子在聖誕節期間，在沙田區一輛的士內遺下的。

移民美國佳音

【本報訊】三名匪徒，昨日在沙田區一輛的士內，被五名男子猛撼鐵欄燈柱，導致私家車成廢鐵。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並在沙田區一輛的士內，發現了這批金條。警方表示，這批金條是兩名男子在聖誕節期間，在沙田區一輛的士內遺下的。

現貨住宅廉售

【本報訊】青島公路，昨日在沙田區一輛的士內，被五名男子猛撼鐵欄燈柱，導致私家車成廢鐵。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並在沙田區一輛的士內，發現了這批金條。警方表示，這批金條是兩名男子在聖誕節期間，在沙田區一輛的士內遺下的。

文華大廈・荃勝大廈
八達大廈・合益大廈

【本報訊】三名匪徒，昨日在沙田區一輛的士內，被五名男子猛撼鐵欄燈柱，導致私家車成廢鐵。警方在接獲報案後，隨即展開調查，並在沙田區一輛的士內，發現了這批金條。警方表示，這批金條是兩名男子在聖誕節期間，在沙田區一輛的士內遺下的。

海城大酒樓
本月28日起
訂座電話：3-693587, 3-693571

日本語文化館
學習日語新里程
日本語講座招生

利工民
冬季大減價九折
港九代理同時響應

本港新聞

案法訂修費散遣 施實過通速應

延拖再勿人工障保盼體團工勞 定界確明須僱解平公不

【本報訊】勞工團體對勞工遣散費修訂法案，表示強烈不滿，認為該法案將使勞工在遣散時，受到不公平的待遇。勞工團體代表表示，該法案將使勞工在遣散時，受到不公平的待遇，並呼籲勞工在遣散時，應受到公平的待遇。

好時來製衣廠東主仍未露面 工人考慮清盤

領回欠薪補償 總額七十七萬 申請法援追討

【本報訊】好時來製衣廠東主，因欠薪及遣散費問題，至今仍未露面。該廠工人已考慮清盤，並已申請法援追討欠薪補償，總額達七十七萬。

漁農處防火隊長慨歎心血盡毀 林木成灰令人痛心

部分山火有縱火之嫌深入追查

【本報訊】漁農處防火隊長，因山火造成林木損失，慨歎心血盡毀。他表示，部分山火有縱火之嫌，將深入追查。

禁毒營開幕 籲珍惜青春

參加羅省展覽 推銷高質男裝

【本報訊】禁毒營昨日開幕，呼籲青少年珍惜青春。此外，羅省展覽亦在進行中，推銷高質男裝。

股市研究員分析指出 上市公司收購事件

存有內幕消息買賣 公佈前價格波動脫離大市走勢

【本報訊】股市研究員分析指出，上市公司收購事件，存有內幕消息買賣，公佈前價格波動脫離大市走勢。

參加羅省展覽 推銷高質男裝

推銷高質男裝 推銷高質男裝

【本報訊】參加羅省展覽，推銷高質男裝。

藍田邨木屋區 完成清拆安置

完成清拆安置 完成清拆安置

【本報訊】藍田邨木屋區，完成清拆安置。

前途談判除非有突破 明年股價波幅不大

恒生指數有望攀越千點 恒生指數有望攀越千點

【本報訊】前途談判除非有突破，明年股價波幅不大。恒生指數有望攀越千點。

參加羅省展覽 推銷高質男裝

推銷高質男裝 推銷高質男裝

【本報訊】參加羅省展覽，推銷高質男裝。

參加羅省展覽 推銷高質男裝

推銷高質男裝 推銷高質男裝

【本報訊】參加羅省展覽，推銷高質男裝。

（本報訊）參加羅省展覽，推銷高質男裝。

上海商業銀行週全服務的一環 買賣四款富格林

上海商業銀行，處處為您着想，竭誠為各界提供週全妥當的全面性銀行服務，包括各類存款、外幣存款、放款、匯款、日夜自動櫃員機、信用卡、旅行支票、進出口押匯、貿易信用調查、禮券及保管箱等。

買賣全球信賴、金中之金的富格林，更是上海商業銀行週全服務的一環，上海商業銀行並首創富格林購買計劃，歡迎垂詢洽辦。

富格林是世上擁有黃金的最佳方式，標準含金量國際公認，買賣時毋須證書或檢驗成色，世界通行，方便快捷，備有四種重量，分別含準1安士、1/2安士、1/4安士、及1/10安士純金，閣下大可按個人投資需要而選購。

買賣富格林，請駕臨遍佈港九的上海商業銀行總行及廿八家分行。

富格林 全球信賴 金中之金

上海商業銀行
總行：香港皇后大道中十二號 電話：5-8415415

舊一角硬幣 一九八四年一月一日開始 停止作貨幣使用

市民留意由該日開始，舊一角硬幣在市面上未必被接納使用。

請於一九八三年十二月卅一日之前將舊一角硬幣兌換新一角硬幣或其他貨幣。

文娛中心博物館 八四年動工興建 工程費用共五萬五千萬元

文娛中心博物館，八四年動工興建，工程費用共五萬五千萬元。

油麻地建 熟食市場

油麻地建熟食市場。

上海商業銀行週全服務的一環 買賣四款富格林

上海商業銀行，處處為您着想，竭誠為各界提供週全妥當的全面性銀行服務，包括各類存款、外幣存款、放款、匯款、日夜自動櫃員機、信用卡、旅行支票、進出口押匯、貿易信用調查、禮券及保管箱等。

買賣全球信賴、金中之金的富格林，更是上海商業銀行週全服務的一環，上海商業銀行並首創富格林購買計劃，歡迎垂詢洽辦。

富格林是世上擁有黃金的最佳方式，標準含金量國際公認，買賣時毋須證書或檢驗成色，世界通行，方便快捷，備有四種重量，分別含準1安士、1/2安士、1/4安士、及1/10安士純金，閣下大可按個人投資需要而選購。

買賣富格林，請駕臨遍佈港九的上海商業銀行總行及廿八家分行。

富格林 全球信賴 金中之金

上海商業銀行
總行：香港皇后大道中十二號 電話：5-8415415

舊一角硬幣 一九八四年一月一日開始 停止作貨幣使用

市民留意由該日開始，舊一角硬幣在市面上未必被接納使用。

請於一九八三年十二月卅一日之前將舊一角硬幣兌換新一角硬幣或其他貨幣。

文娛中心博物館 八四年動工興建 工程費用共五萬五千萬元

文娛中心博物館，八四年動工興建，工程費用共五萬五千萬元。

油麻地建 熟食市場

油麻地建熟食市場。

本港新聞

火情無把一屋皮鐵境邊
屍焦變孫公兩

難罹同公外與中家留假放童男
劇慘成人兩量焗火失房廚是疑

【本報訊】新沙頭角打鼓嶺村，一間鐵皮屋，昨午發生火警，火勢猛烈，幸無人傷亡。據悉，該屋內有兩名男童，年約十歲，正在玩耍，因不慎引火，致發生此慘劇。火警發生時，屋內正有兩名男童，年約十歲，正在玩耍，因不慎引火，致發生此慘劇。火警發生時，屋內正有兩名男童，年約十歲，正在玩耍，因不慎引火，致發生此慘劇。

女子割脈仰藥
幸為馬迷所救

【本報訊】一名女子，因感情糾紛，昨午在沙頭角一間茶樓內，用利刀割脈，幸被一名馬迷發現，及時送醫救治，現已脫離危險。該女子姓李，年約三十歲，因與男友感情不和，昨午在沙頭角一間茶樓內，用利刀割脈，幸被一名馬迷發現，及時送醫救治，現已脫離危險。

怡和子夜鳴砲
迎接新年來臨

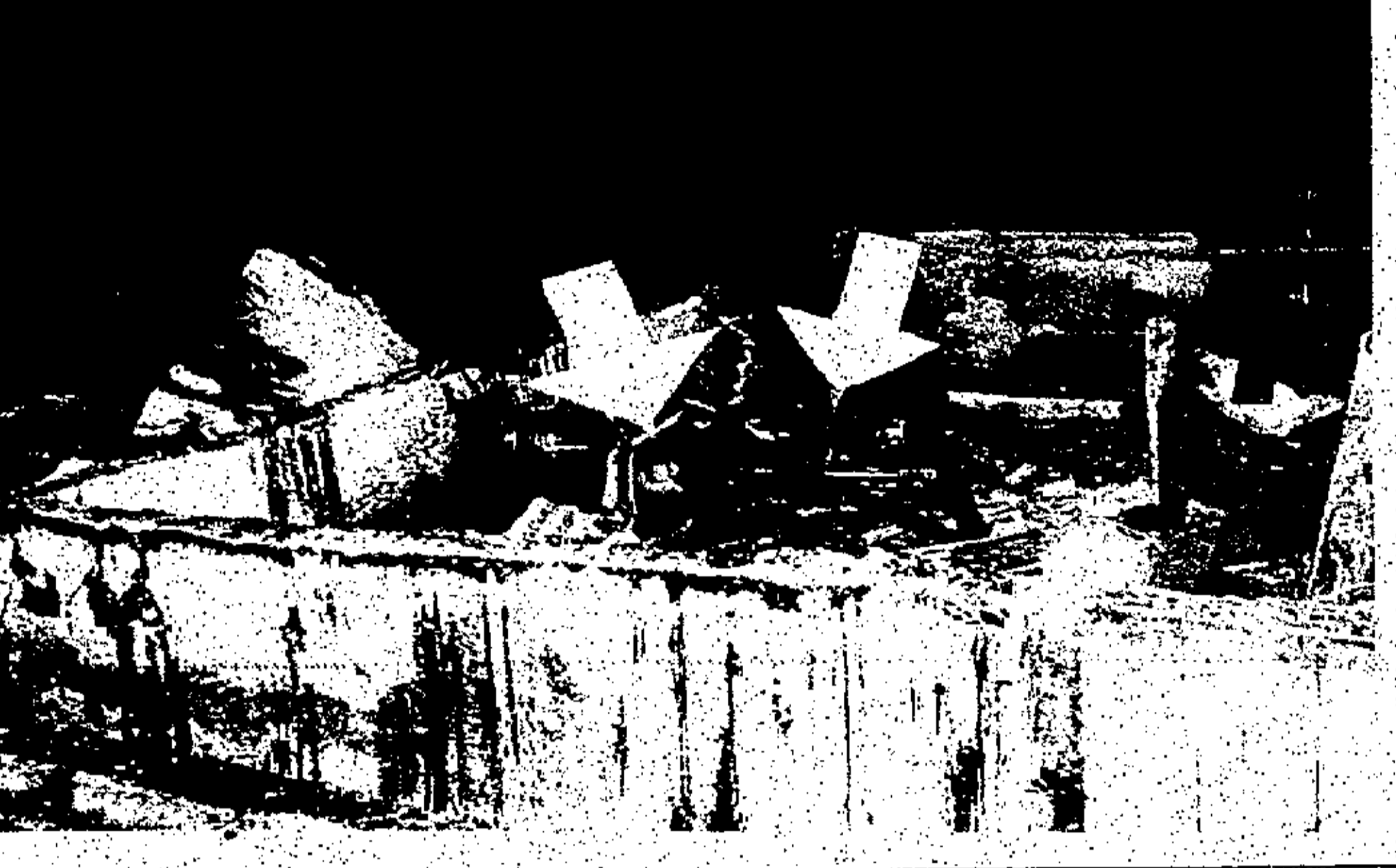
【本報訊】怡和公司，為慶祝新年，昨午在沙頭角一間茶樓內，鳴放煙火，歡迎各界人士參加。怡和公司，為慶祝新年，昨午在沙頭角一間茶樓內，鳴放煙火，歡迎各界人士參加。

南區區議員效法日本
促設中央監察機構
管制空氣水質噪音

【本報訊】南區區議員，昨午在沙頭角一間茶樓內，向政府提出建議，要求設立中央監察機構，以管制空氣、水質及噪音。南區區議員，昨午在沙頭角一間茶樓內，向政府提出建議，要求設立中央監察機構，以管制空氣、水質及噪音。

市局工程延期動工
觀塘區議員齊表遺憾

【本報訊】觀塘區議員，昨午在沙頭角一間茶樓內，向政府提出建議，要求市局工程延期動工，以減輕對居民的影響。觀塘區議員，昨午在沙頭角一間茶樓內，向政府提出建議，要求市局工程延期動工，以減輕對居民的影響。



火警發生時，屋內正有兩名男童，年約十歲，正在玩耍，因不慎引火，致發生此慘劇。

讀者來函

歡迎讀者來函，提供意見及建議。本報將竭誠為讀者服務，並歡迎各界人士踴躍投稿。

回升社工助理起薪點可減少人手流失

【本報訊】回升社工助理，昨午在沙頭角一間茶樓內，向政府提出建議，要求提高起薪點，以減少人手流失。回升社工助理，昨午在沙頭角一間茶樓內，向政府提出建議，要求提高起薪點，以減少人手流失。

樂華邨展覽樓應制止頑童爬上斜坡

【本報訊】樂華邨展覽樓，昨午在沙頭角一間茶樓內，向政府提出建議，要求制止頑童爬上斜坡，以保障安全。樂華邨展覽樓，昨午在沙頭角一間茶樓內，向政府提出建議，要求制止頑童爬上斜坡，以保障安全。

昨晚六場賽事派彩結果表

場次	頭獎	二獎	三獎	四獎	五獎
第一場	1599	1499	1399	1299	1199
第二場	1699	1599	1499	1399	1299
第三場	1799	1699	1599	1499	1399
第四場	1899	1799	1699	1599	1499
第五場	1999	1899	1799	1699	1599
第六場	2099	1999	1899	1799	1699

武星步險人
保釋外出候查

【本報訊】一名武星，因涉及非法活動，昨午在沙頭角一間茶樓內，被警方拘捕，現已保釋外出候查。一名武星，因涉及非法活動，昨午在沙頭角一間茶樓內，被警方拘捕，現已保釋外出候查。

香港體育館
伊利莎伯體育館

由1984年1月1日起
正式接收廣告
詳情請電：5-591919

特別彩池派彩表

場次	頭獎	二獎	三獎	四獎	五獎
第一場	1599	1499	1399	1299	1199
第二場	1699	1599	1499	1399	1299
第三場	1799	1699	1599	1499	1399
第四場	1899	1799	1699	1599	1499
第五場	1999	1899	1799	1699	1599
第六場	2099	1999	1899	1799	1699

1984年讀者
單書訂約預

敬啟者：本報為方便讀者，特設單書訂約預，歡迎各界人士踴躍參加。本報為方便讀者，特設單書訂約預，歡迎各界人士踴躍參加。

1984年讀者
表查調業各

敬啟者：本報為方便讀者，特設表查調業各，歡迎各界人士踴躍參加。本報為方便讀者，特設表查調業各，歡迎各界人士踴躍參加。

成人英語課程

歡迎十六歲以上成人報名
一九八四年一月十一日開課
地址：九龍彌敦道...
電話：3-699335

1984年讀者
單書訂約預

敬啟者：本報為方便讀者，特設單書訂約預，歡迎各界人士踴躍參加。本報為方便讀者，特設單書訂約預，歡迎各界人士踴躍參加。

1984年讀者
表查調業各

敬啟者：本報為方便讀者，特設表查調業各，歡迎各界人士踴躍參加。本報為方便讀者，特設表查調業各，歡迎各界人士踴躍參加。

香港年報
補查港九工商各業啟事

已在編纂中，新速將表填妥寄回以利排印。本報為方便讀者，特設香港年報，歡迎各界人士踴躍參加。本報為方便讀者，特設香港年報，歡迎各界人士踴躍參加。

1984年讀者
單書訂約預

敬啟者：本報為方便讀者，特設單書訂約預，歡迎各界人士踴躍參加。本報為方便讀者，特設單書訂約預，歡迎各界人士踴躍參加。

1984年讀者
表查調業各

敬啟者：本報為方便讀者，特設表查調業各，歡迎各界人士踴躍參加。本報為方便讀者，特設表查調業各，歡迎各界人士踴躍參加。

成人英語課程

歡迎十六歲以上成人報名
一九八四年一月十一日開課
地址：九龍彌敦道...
電話：3-699335

1984年讀者
單書訂約預

敬啟者：本報為方便讀者，特設單書訂約預，歡迎各界人士踴躍參加。本報為方便讀者，特設單書訂約預，歡迎各界人士踴躍參加。

1984年讀者
表查調業各

敬啟者：本報為方便讀者，特設表查調業各，歡迎各界人士踴躍參加。本報為方便讀者，特設表查調業各，歡迎各界人士踴躍參加。



看日

本經

策的

動向

選大的東結剛從
重偏會能可策政內對，計估步初
變大有會不

被認為可預下九〇年代，日本經濟將進入衰退期，日本經濟在過去十年中，雖然在國際市場上，表現得極其強勁，但由於日本經濟結構，在過去十年中，並未作任何重大調整，因此，日本經濟在未來十年中，將面臨極大的挑戰。

工人世界

觀塘區中心交通混亂人車爭路

小販擺賣不知自律

攤檔林立阻碍行人

「小販擺賣不知自律，攤檔林立阻碍行人，觀塘區中心交通混亂人車爭路，小販擺賣不知自律，攤檔林立阻碍行人，觀塘區中心交通混亂人車爭路，小販擺賣不知自律，攤檔林立阻碍行人，觀塘區中心交通混亂人車爭路。」

日本專家預測國內情勢

失業破產一掃而空

低收入改善消費將增加

經濟刺激期快開始

日本專家預測國內情勢，失業破產一掃而空，低收入改善消費將增加，經濟刺激期快開始。日本專家預測國內情勢，失業破產一掃而空，低收入改善消費將增加，經濟刺激期快開始。

影響建築發展放緩

就業機會減少

熟練技工人手仍感缺乏

建築業發展放緩

影響建築發展放緩，就業機會減少，熟練技工人手仍感缺乏，建築業發展放緩。影響建築發展放緩，就業機會減少，熟練技工人手仍感缺乏，建築業發展放緩。

領領示應

白藍表

敬人者人恒敬之

領領示應

領領示應，白藍表，敬人者人恒敬之，領領示應。領領示應，白藍表，敬人者人恒敬之，領領示應。

請之情不

絕拒應理

事用情感

請之情不

請之情不，絕拒應理，事用情感，請之情不。請之情不，絕拒應理，事用情感，請之情不。

煩麻惹易

請之情不

絕拒應理

煩麻惹易

煩麻惹易，請之情不，絕拒應理，煩麻惹易。煩麻惹易，請之情不，絕拒應理，煩麻惹易。

謝

先夫陳公六瑛博士息勞歸主於

昨(廿八)日在香港殯儀館出殯

謝

謝，先夫陳公六瑛博士息勞歸主於，昨(廿八)日在香港殯儀館出殯，謝。謝，先夫陳公六瑛博士息勞歸主於，昨(廿八)日在香港殯儀館出殯，謝。

謝

先夫李母陳太夫人之喪於十二月廿

八日在九龍殯儀館出殯

謝

謝，先夫李母陳太夫人之喪於十二月廿八日在九龍殯儀館出殯，謝。謝，先夫李母陳太夫人之喪於十二月廿八日在九龍殯儀館出殯，謝。

謝

先夫郭公樺棟府君於一九

八三年十二月二十三日在九龍殯儀館出殯

謝

謝，先夫郭公樺棟府君於一九八三年十二月二十三日在九龍殯儀館出殯，謝。謝，先夫郭公樺棟府君於一九八三年十二月二十三日在九龍殯儀館出殯，謝。

小販擺賣不知自律

攤檔林立阻碍行人

觀塘區中心交通混亂人車爭路

小販擺賣不知自律

小販擺賣不知自律，攤檔林立阻碍行人，觀塘區中心交通混亂人車爭路，小販擺賣不知自律，攤檔林立阻碍行人，觀塘區中心交通混亂人車爭路。

影響建築發展放緩

就業機會減少

熟練技工人手仍感缺乏

建築業發展放緩

影響建築發展放緩，就業機會減少，熟練技工人手仍感缺乏，建築業發展放緩。影響建築發展放緩，就業機會減少，熟練技工人手仍感缺乏，建築業發展放緩。

領領示應

白藍表

敬人者人恒敬之

領領示應

領領示應，白藍表，敬人者人恒敬之，領領示應。領領示應，白藍表，敬人者人恒敬之，領領示應。

請之情不

絕拒應理

事用情感

請之情不

請之情不，絕拒應理，事用情感，請之情不。請之情不，絕拒應理，事用情感，請之情不。

煩麻惹易

請之情不

絕拒應理

煩麻惹易

煩麻惹易，請之情不，絕拒應理，煩麻惹易。煩麻惹易，請之情不，絕拒應理，煩麻惹易。

謝

先夫陳公六瑛博士息勞歸主於

昨(廿八)日在香港殯儀館出殯

謝

謝，先夫陳公六瑛博士息勞歸主於，昨(廿八)日在香港殯儀館出殯，謝。謝，先夫陳公六瑛博士息勞歸主於，昨(廿八)日在香港殯儀館出殯，謝。

謝

先夫李母陳太夫人之喪於十二月廿

八日在九龍殯儀館出殯

謝

謝，先夫李母陳太夫人之喪於十二月廿八日在九龍殯儀館出殯，謝。謝，先夫李母陳太夫人之喪於十二月廿八日在九龍殯儀館出殯，謝。

謝

先夫郭公樺棟府君於一九

八三年十二月二十三日在九龍殯儀館出殯

謝

謝，先夫郭公樺棟府君於一九八三年十二月二十三日在九龍殯儀館出殯，謝。謝，先夫郭公樺棟府君於一九八三年十二月二十三日在九龍殯儀館出殯，謝。

中華電力有限公司

通告股東啟事

一九八三年發行紅股

中華電力有限公司

中華電力有限公司，通告股東啟事，一九八三年發行紅股，中華電力有限公司。中華電力有限公司，通告股東啟事，一九八三年發行紅股，中華電力有限公司。

美國洛杉磯市區最佳地產投資

近華埠及蘭閣132間美國最大連鎖旅館廉售4百

80萬美金，每年總收入1百萬元以上華埠最旺街

美國洛杉磯市區最佳地產投資

美國洛杉磯市區最佳地產投資，近華埠及蘭閣132間美國最大連鎖旅館廉售4百80萬美金，每年總收入1百萬元以上華埠最旺街，美國洛杉磯市區最佳地產投資。

香港最高法院

高等法院民事訴訟案一九八三年第二四三八宗

原告人代表律師王維權律師事務所

香港最高法院

香港最高法院，高等法院民事訴訟案一九八三年第二四三八宗，原告人代表律師王維權律師事務所，香港最高法院。

召開業主大會通告

一九八三年多倫多(業主立案法團)條例

地址：九龍彌敦道一三三號(運動場)一號

召開業主大會通告

召開業主大會通告，一九八三年多倫多(業主立案法團)條例，地址：九龍彌敦道一三三號(運動場)一號，召開業主大會通告。

謝

先夫郭公樺棟府君於一九

八三年十二月二十三日在九龍殯儀館出殯

謝

謝，先夫郭公樺棟府君於一九八三年十二月二十三日在九龍殯儀館出殯，謝。謝，先夫郭公樺棟府君於一九八三年十二月二十三日在九龍殯儀館出殯，謝。

本港新聞

政府計劃耗資億元 加強海港污水處理

觀塘區正裝設抽水站及污水渠 預留兩幅地供作處理污水用途

【特訊】政府計劃耗資一億元，加強海港污水處理，其中觀塘區正裝設抽水站及污水渠，預留兩幅地供作處理污水用途。

地政總局地政司長黃大煒表示，政府現正研究在觀塘區興建抽水站及污水渠，以改善該區的污水處理情況。黃大煒指出，觀塘區目前的污水處理設施已不敷應用，且存在嚴重的污染問題。政府計劃在觀塘區興建一座抽水站，將污水抽至海邊，再通過污水渠排入大海。此外，政府還預留了兩幅地，供作處理污水之用。

黃大煒表示，政府將盡力減少對環境的影響，並確保污水處理設施的興建和運作符合環保要求。他強調，政府將與有關部門合作，確保污水處理設施的興建和運作符合環保要求。

觀塘設立小組 研究輔導方法

成員來自政府部門及區內組織 致力改善觀塘環境

【特訊】觀塘區議會成立了一個小組，成員來自政府部門及區內組織，致力改善觀塘環境。

該小組由區議會主席黃大煒擔任主席，成員包括地政總局、渠務局、環境衛生局、房屋局、康樂及文化事務處、觀塘區議會、觀塘區街坊會、觀塘區青年會、觀塘區婦女會、觀塘區耆老會、觀塘區體育會、觀塘區足球會、觀塘區籃球隊、觀塘區排球隊、觀塘區網球隊、觀塘區羽毛球隊、觀塘區乒乓球隊、觀塘區象棋隊、觀塘區圍棋隊、觀塘區釣魚隊、觀塘區攝影隊、觀塘區音樂隊、觀塘區舞蹈隊、觀塘區劇團、觀塘區體育會、觀塘區足球會、觀塘區籃球隊、觀塘區排球隊、觀塘區網球隊、觀塘區羽毛球隊、觀塘區乒乓球隊、觀塘區象棋隊、觀塘區圍棋隊、觀塘區釣魚隊、觀塘區攝影隊、觀塘區音樂隊、觀塘區舞蹈隊、觀塘區劇團。

名畫畫家蕭立聲病逝

致力藝術任職中大廿載桃李滿天下 萬國殯儀館今日設靈明公祭出殯

【特訊】著名畫家蕭立聲先生，於本月廿二日病逝，享年七十七歲。

蕭先生生前致力於藝術創作，曾任職於中國大學二十載，桃李滿天下。他生前曾擔任中國大學美術系教授，並曾擔任中國大學美術系系主任。蕭先生生前曾擔任中國大學美術系教授，並曾擔任中國大學美術系系主任。蕭先生生前曾擔任中國大學美術系教授，並曾擔任中國大學美術系系主任。

親老運動嘉年華會 充滿歡樂笑逐顏開

參加老人玩攤位遊戲樂極忘形 數百長者參加嘉年華活動

【特訊】由七個社區團體聯合主辦的「親老運動嘉年華會」，於昨日（廿二日）在九龍灣舉行，數百長者參加，場面熱鬧。

嘉年華會設有各種攤位遊戲，包括猜謎、抽獎、棋類遊戲等。長者們在遊戲中樂極忘形，場面十分歡樂。此外，嘉年華會還設有義賣攤位，長者們紛紛購買，所得款項將撥作長者福利之用。

針灸醫師資格 加州加強管制

報考者須先見習九個月 加州加強管制針灸醫師資格

【特訊】加州政府宣佈，針灸醫師的資格將受到更嚴格的管制，報考者須先見習九個月。

加州政府表示，針灸醫師的資格將受到更嚴格的管制，報考者須先見習九個月。加州政府表示，針灸醫師的資格將受到更嚴格的管制，報考者須先見習九個月。

青年中心 工團總會 舉辦歌唱比賽

青年中心 工團總會 舉辦歌唱比賽

【特訊】青年中心及工團總會聯合舉辦的歌唱比賽，將於下週舉行。

青年中心及工團總會聯合舉辦的歌唱比賽，將於下週舉行。青年中心及工團總會聯合舉辦的歌唱比賽，將於下週舉行。

承讓聲明

承讓聲明

本人因事回國，所有業務及資產，現已轉讓與李國強先生，特此聲明。

本人因事回國，所有業務及資產，現已轉讓與李國強先生，特此聲明。

永發置業有限公司 中報報告

永發置業有限公司 中報報告

永發置業有限公司一九八三年上半年業績報告如下：

項目	一九八三年上半年	一九八二年上半年
營業額	\$1,060,000	\$1,060,000
毛利	\$127,000	\$127,000
稅後利潤	\$233,000	\$233,000
每股盈利	\$0.74	\$0.74

香港地方法院離婚申請案

香港地方法院離婚申請案

香港地方法院將於下週受理多宗離婚申請案。

香港地方法院將於下週受理多宗離婚申請案。香港地方法院將於下週受理多宗離婚申請案。

承銀主命文吉物業出投

承銀主命文吉物業出投

承銀主命文吉物業出投，歡迎各界人士參加。

承銀主命文吉物業出投，歡迎各界人士參加。承銀主命文吉物業出投，歡迎各界人士參加。

橫勿兒拍賣行拍賣廣告

橫勿兒拍賣行拍賣廣告

橫勿兒拍賣行拍賣廣告，歡迎各界人士參加。

橫勿兒拍賣行拍賣廣告，歡迎各界人士參加。橫勿兒拍賣行拍賣廣告，歡迎各界人士參加。

橫勿兒拍賣行拍賣廣告

橫勿兒拍賣行拍賣廣告

橫勿兒拍賣行拍賣廣告，歡迎各界人士參加。

橫勿兒拍賣行拍賣廣告，歡迎各界人士參加。橫勿兒拍賣行拍賣廣告，歡迎各界人士參加。

橫勿兒拍賣行拍賣廣告

橫勿兒拍賣行拍賣廣告

橫勿兒拍賣行拍賣廣告，歡迎各界人士參加。

橫勿兒拍賣行拍賣廣告，歡迎各界人士參加。橫勿兒拍賣行拍賣廣告，歡迎各界人士參加。

橫勿兒拍賣行拍賣廣告

橫勿兒拍賣行拍賣廣告

橫勿兒拍賣行拍賣廣告，歡迎各界人士參加。

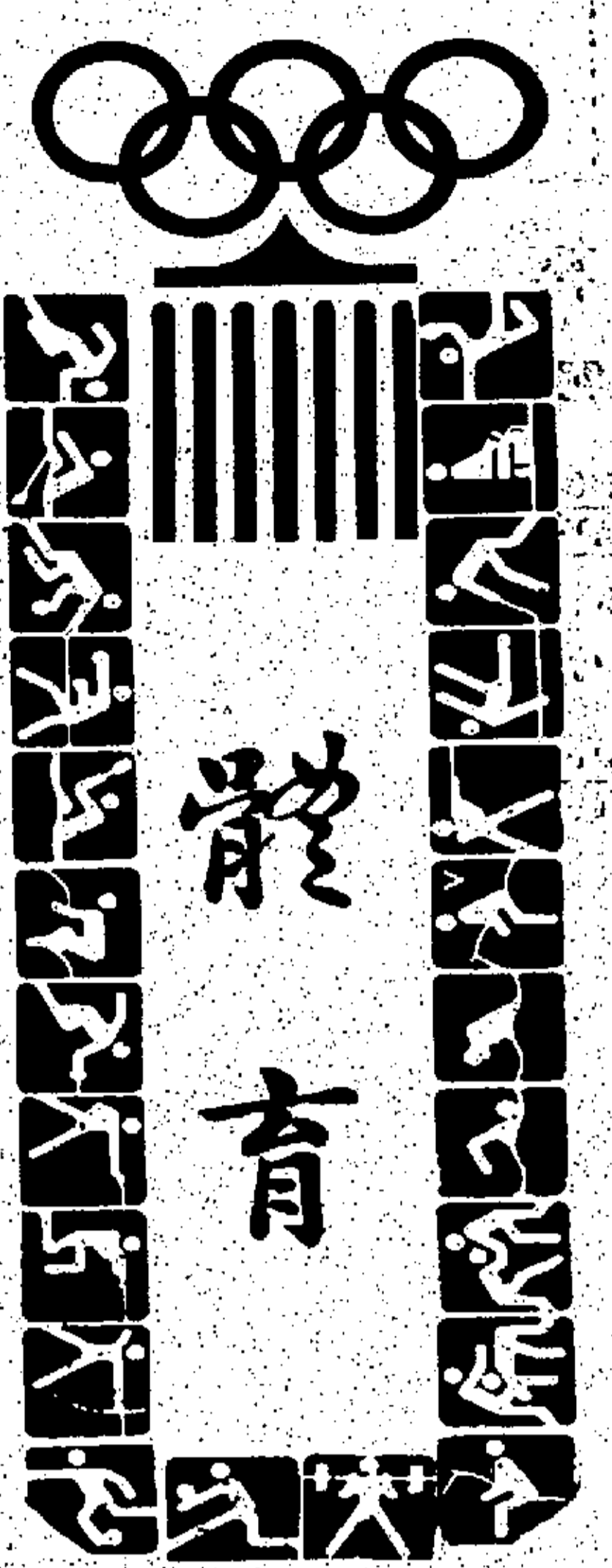
橫勿兒拍賣行拍賣廣告，歡迎各界人士參加。橫勿兒拍賣行拍賣廣告，歡迎各界人士參加。

橫勿兒拍賣行拍賣廣告

橫勿兒拍賣行拍賣廣告

橫勿兒拍賣行拍賣廣告，歡迎各界人士參加。

橫勿兒拍賣行拍賣廣告，歡迎各界人士參加。橫勿兒拍賣行拍賣廣告，歡迎各界人士參加。



台維斯盃網球賽名花有主

澳洲擊敗瑞典

卡殊挫尼士唐替澳洲奪廿萬獎金

【本報訊】在維多利亞州墨爾本市舉行的台維斯盃網球賽，澳洲隊在決賽中以三比二擊敗瑞典隊，奪得這項世界網球錦標。在決賽中，澳洲隊的先鋒卡殊以二比一擊敗瑞典隊的先鋒尼士唐，為澳洲隊取得首勝。隨後，澳洲隊又以二比一擊敗瑞典隊，最終以三比二的總比分奪得冠軍。卡殊在決賽中表現出色，共擊出廿萬獎金。在決賽中，卡殊以二比一擊敗尼士唐，為澳洲隊取得首勝。隨後，澳洲隊又以二比一擊敗瑞典隊，最終以三比二的總比分奪得冠軍。卡殊在決賽中表現出色，共擊出廿萬獎金。

甲組足球聯賽形勢

隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
精工	七	一	〇	二六	七	一四
東方	六	二	二	二一	一五	一四
南華	五	三	二	二一	一五	一三
海峽	四	四	二	一八	一五	一二
先施	三	五	二	一五	一五	一〇
東亞	三	四	三	一五	一五	一〇
南華	三	四	三	一五	一五	一〇
海峽	三	四	三	一五	一五	一〇
先施	三	四	三	一五	一五	一〇
東亞	三	四	三	一五	一五	一〇

精工爭標不容有失

【本報訊】在甲組足球聯賽中，精工隊目前積分最高，為一十四分。精工隊在比賽中表現出色，共擊出二六球，失球七個。精工隊在比賽中表現出色，共擊出二六球，失球七個。精工隊在比賽中表現出色，共擊出二六球，失球七個。

今日共四場

【本報訊】今日共四場足球比賽。第一場比賽在下午二時開始，由精工隊對陣東方隊。第二場比賽在下午四時開始，由南華隊對陣海峽隊。第三場比賽在下午六時開始，由先施隊對陣東亞隊。第四場比賽在下午八時開始，由南華隊對陣海峽隊。

【本報訊】在甲組足球聯賽中，精工隊目前積分最高，為一十四分。精工隊在比賽中表現出色，共擊出二六球，失球七個。精工隊在比賽中表現出色，共擊出二六球，失球七個。

聖誕假英聯賽烽烟四起

利物浦逼和列斯特

曼聯諾斯郡和韋斯咸勝盧頓

【本報訊】在聖誕節期間，英格蘭足球聯賽展開激烈競爭。利物浦隊在比賽中以二比一擊敗列斯特隊，逼和曼聯隊。曼聯隊在比賽中以二比一擊敗諾斯郡隊，韋斯咸隊在比賽中以二比一擊敗盧頓隊。在聖誕節期間，英格蘭足球聯賽展開激烈競爭。利物浦隊在比賽中以二比一擊敗列斯特隊，逼和曼聯隊。曼聯隊在比賽中以二比一擊敗諾斯郡隊，韋斯咸隊在比賽中以二比一擊敗盧頓隊。

流浪海蜂交白卷

【本報訊】在英格蘭足球聯賽中，流浪隊和海蜂隊在比賽中以零比零戰平。流浪隊在比賽中表現出色，共擊出二六球，失球七個。海蜂隊在比賽中表現出色，共擊出二六球，失球七個。

元旦聖保羅市長跑

【本報訊】在元旦節期間，聖保羅市長跑比賽在當地舉行。市長跑比賽在當地舉行，吸引了數百名跑者參加。市長跑比賽在當地舉行，吸引了數百名跑者參加。

八三國際足球回顧

【本報訊】在八三國際足球賽中，各國球隊展開激烈競爭。各國球隊在比賽中表現出色，共擊出二六球，失球七個。各國球隊在比賽中表現出色，共擊出二六球，失球七個。

【本報訊】在八三國際足球賽中，各國球隊展開激烈競爭。各國球隊在比賽中表現出色，共擊出二六球，失球七個。各國球隊在比賽中表現出色，共擊出二六球，失球七個。

美短跑好手史勿夫

明夏奧運參加三項

海峽大勇司職右衛，攔截敵鋒振振邦勢

【本報訊】美國著名短跑好手史勿夫，將於明年參加在東京舉行的奧運會。史勿夫在比賽中表現出色，共擊出二六球，失球七個。史勿夫在比賽中表現出色，共擊出二六球，失球七個。

流浪海蜂燭和

【本報訊】在英格蘭足球聯賽中，流浪隊和海蜂隊在比賽中以零比零戰平。流浪隊在比賽中表現出色，共擊出二六球，失球七個。海蜂隊在比賽中表現出色，共擊出二六球，失球七個。

元旦聖保羅市長跑

【本報訊】在元旦節期間，聖保羅市長跑比賽在當地舉行。市長跑比賽在當地舉行，吸引了數百名跑者參加。市長跑比賽在當地舉行，吸引了數百名跑者參加。

八三國際足球回顧

【本報訊】在八三國際足球賽中，各國球隊展開激烈競爭。各國球隊在比賽中表現出色，共擊出二六球，失球七個。各國球隊在比賽中表現出色，共擊出二六球，失球七個。

【本報訊】在八三國際足球賽中，各國球隊展開激烈競爭。各國球隊在比賽中表現出色，共擊出二六球，失球七個。各國球隊在比賽中表現出色，共擊出二六球，失球七個。

美短跑好手史勿夫

明夏奧運參加三項

海峽大勇司職右衛，攔截敵鋒振振邦勢

【本報訊】美國著名短跑好手史勿夫，將於明年參加在東京舉行的奧運會。史勿夫在比賽中表現出色，共擊出二六球，失球七個。史勿夫在比賽中表現出色，共擊出二六球，失球七個。

流浪海蜂燭和

【本報訊】在英格蘭足球聯賽中，流浪隊和海蜂隊在比賽中以零比零戰平。流浪隊在比賽中表現出色，共擊出二六球，失球七個。海蜂隊在比賽中表現出色，共擊出二六球，失球七個。

元旦聖保羅市長跑

【本報訊】在元旦節期間，聖保羅市長跑比賽在當地舉行。市長跑比賽在當地舉行，吸引了數百名跑者參加。市長跑比賽在當地舉行，吸引了數百名跑者參加。

八三國際足球回顧

【本報訊】在八三國際足球賽中，各國球隊展開激烈競爭。各國球隊在比賽中表現出色，共擊出二六球，失球七個。各國球隊在比賽中表現出色，共擊出二六球，失球七個。

【本報訊】在八三國際足球賽中，各國球隊展開激烈競爭。各國球隊在比賽中表現出色，共擊出二六球，失球七個。各國球隊在比賽中表現出色，共擊出二六球，失球七個。

面對不同自然環境的挑戰， 勞力士應付裕如！

由於原生地的天然環境遭受破壞，地球上有很多生物已告絕種，令生物界在本質上起了無可挽回的變化。

至於現時因人類對大自然的蹂躪而瀕臨絕種的動植物，種類亦數以千計。

紐約動物學會動物研究及保護中心總監喬治·沙禮 (George Schaller)，正致力於遏止人類繼續對大自然進行可悲而無知的破壞，並力圖使自然界回復原狀。

沙禮和他的同事因為要到動物的原居所實地觀察，大半生都在地球上最崎嶇荒涼之處渡過。

在芸芸受絕種威脅的動物中，曾被沙禮細心觀察研究的有扎伊爾高山猩猩、印度老虎、喜馬拉雅山的雪豹和巴西的美洲虎等。

這些研究的結果均呈交當地政府，及後更成為訂立保護自然環境實際措施的基礎。

世界各地共有接近五十個國立公園和動物庇護區是在沙禮的中心協助下創建的。沙禮對此深感滿意。

目前，沙禮正從事一項可能是他畢生最重大挑戰的生態研究工作。

他正與一班中國科學家合作，在四川省為挽救大熊貓免遭絕種而努力不懈。



「我們挽救熊貓，不單可以保存一種動物，更是表示對地球忠心，因為地球...永遠是我們認識的唯一家園。」沙禮說。

據估計，現存的野生熊貓總數僅1,000頭。

所以沙禮跟他的中國同事都知道，他們必須儘快找出挽救熊貓的良策。時間向來都是關鍵性的因素。

沙禮的時間是以勞力士來量度的。

「我戴的手表必須絕對可靠。」沙禮解釋道：「當我經年累月置身荒野時，我需要一隻完全可靠的手表...因為準確地紀錄一切對動物的觀察是非常要緊的。」

「縱使在極度惡劣的氣候和環境之下，我的勞力士亦從未試過令我失望。」

喬治·沙禮正竭盡己能，協助這個星球上的動物生存下去，免遭淘汰。他的勞力士却完全不用求助。

ROLEX
of Geneva
勞力士

勞力士(香港)有限公司及勞力士服務部：香港康樂大廈1407室 電話：5-256156



勞力士日曆天文台表，有18K黃金、金鋼混合及不銹鋼三款，均配原裝表帶。

業織紡牙班西
向邁年今
途之甦復

求復恢已者業示顯果成其
之將步一進並，心取進的存生
。動行際實爲化轉

西班牙的紡織業正邁向復興之路，距離政府批准其實施為恢復的重整計劃正好好年。

主管紡織業務的費託說：「迄目前為止所獲得的成果，雖然甚已恢復原有的進取，並且逐步將之轉化為實際的行動。」

一九八一年提出的此項五年計劃，目前為止私人事業和公部門總資本投資超過四億五千萬美元。

最先實施的三百一十家

製造的幾十種西班牙名牌產品，如巴爾摩斯（Balmors）和巴爾摩斯（Balmors）等，現在已開始在國際市場上競爭。

「我們加入E.C.，這關係損失甚大，這關係損失甚大，這關係損失甚大。」

後，這關係商必須由本身的廠商直接出口，而不是由西班牙的公司。

自從計劃生效後，「無部分」的出口，已開始由百分之十，開始由百分之十，開始由百分之十。

點八，管理程序改善，點八，管理程序改善，點八，管理程序改善。

一週經濟大事

一九八九年一月九日，在九八年內，僑胞聯合共捐出八億零五萬元，僅用去三億餘萬元，已超過七億元。此項總數計相當於僑胞人均捐出美金一百零五元。是使僑胞感到欣慰。

△據本港政府僑務公報，本港十月份的匯兌，較前年同月份，仍屬虧損，而本年四月份，則已轉盈。內，本港財政赤字亦較前年高達四十三億二千四百五十萬六千九百六十九元。據當局昨日指出，陳防十月份的收支統計數字顯示：十月份收入十三億六千六百八十五萬九千七百六十一元五角三分，開出單面則為三十三億七千一百八十六萬七千七百七十六元六角二分。但上月止，止千餘萬元，但上月止，虧損八十三億九千九百八十九萬零九百八十九元，買賣地預算收入指入十億元，止上月止，止約十億元。止一財政年度，止四個月，港府赤字約相抵前年同月同期虧損多五億元餘。

△據本港城政府統計處發表的貿易統計摘要，本年一月至三月，月貿易貿易總值為六十六億九千八百八十六元，與去年同期比較增加百分之二十一。本港一月份貿易總值為八十三億零九百八十九元，增加百分之零點七。

△據本港同月份止，消費物價指數上甲十點（即百分之十一點），而乙消費物價指數亦上升十點（即百分之十一點）。在三月九日至一月三十一日期間，輕型消費物價指數上升百分之十點九，而輕消費物價指數亦上升百分之十一點七。在十一月一日起，輕消費物價指數價格特點是新降。

NCR 第三季盈利

[illegible]

第三季純利收益包包括出售證券獲利八百四十萬

[illegible]

分之二。八三年首十一個月

顧客都是些要來攪錢的買家。

過去數年間該協會，因世界出口以年為度，要對象，近年轉移至中國。最近除了組織考察團訪港，也積極維持會員參加在香港舉行。

五、假如在雄雄，意

味着「一九三三年第四季經濟比一九三四年第四季增長百分之六。一。

日單年的增長將為百分之三，而一九三三年將則跌了百分之一。

十一、月內兩類物價，假指數均告下降八三三。

十二、月份的類及類，類消費物價指數分別為一五〇及一四九。與前月份比較，兩類消費物價指數均下降一點（即總額舉升三億七千

每週星座

解自己才等理想工作(三)：——

獅子座的朋友精力旺盛而且富有創作力，凡事性，因此，適合他們的工作是有發揚自我機能和領導的職業，如：排版式的會使他們意志消沉，令人厭惡，以此判，聰明機靈，可惜有時過於自負和理想，要就要有觀察和判斷能力的工作是他們的理想職業，若建築、飛行之類則沒有太好的前途，

☆水瓶座(一月二十日至二月廿八日出生)

經過一連串的辛勞，你終於可以在這星期稍為停頓一下，有空閒的時間去跟家人聚聚天倫。年終的時候要支出的費用甚多，不必要的最好盡量節省。錢財上的紛爭可免則免。

☆雙魚座(三月十九日至三月二十日出生)

這幾天將有些令你感到不愉快的事情發生，起初你可能是相當氣惱，及後經朋友瞭解才平靜下來。適當的安排對你甚重要，你會在某方面會有達意。假期的節目被某事情影響至毫無趣味。

☆白羊座(三月二十一日至四月二十日牛座)

愛情上的問題要得到旁人的協助才易得到解決，因此，自己最好不要一意孤行。家中有些較幹的事而要花時間及整理。投資的計劃會受到伴侶的反對，看來你要重新考慮。

☆金牛座(四月二十一日至五月十日出生)

這個星期出有很多令人出乎意料的事發生，假如你不能守個人的原則就很像受到亂子。人際的關係便要特別慎重處理，免致令人對你產生不諒。交通的安排一定要妥善，否則一切受到阻滯。

☆雙子座(五月二十一日至六月二十日出生)

有些事情會使你失去大預算，無奈一切都是無可避免的，你唯有接受事實。金錢方面的節省，任何付出必定必須要衡量是否值得。時間的分配若欠妥善，就會影響到事情的進展。

☆巨蟹座(六月二十一日至七月八日出生)

這幾天遇到任何事都要順其自然，千萬不要強求，免得吃力不討好。有些人的形象使你很欣賞，不過，你不能隨便去模仿。個人的麻煩要自己想辦法，別去影響其他無關重要的人。

大 附圖 一個

在「大膽與密實」的打會解決你的難題。長度的直髮，中間分界，過直梳，另件黑色，另邊梳成波浪形，很有性格。

穿得誇張大膽，不符合你的個性，穿得保守密實，却又恐怕別人將你遺忘。

最多人難忘的倒是那髮型。



10 SUPER型，X 林便馬上愛拍。

RE-FLASH SLR 型相機，備有資料機臂 ALE-D 相機與只兩款新的變焦鏡頭。

隨着特迷菲林的面世，構構愛克思光的問題現已趨迫切。

對於那些採用低強度愛克思光儀器的機構，最嚴重的理解是你將會經過五次，菲林才發生問題。

至於採用高強度愛克思光儀器的機構，或此，如果你打算採用攝影器材公司購買。因此，如果你打算採用

根據 SIMA 公司引述阿達的一項研究報告指出，新出一千呎菲林對愛克思光的敏感程度，比四百度菲林而一倍半。這家公司製造的菲林防護套，更已推出一種更週密的林防護套，以確保特迷菲林免受愛克思光的損害。這種「特迷菲林防護套」，現在已可在攝影器材公司購買。因此，如果你打算採用

彩色生活



幾個這欄會價與相機製交流似的當何達及該種菲林上我說少有一間出了兩款新的相機，產的Fm

儀

女性下些功夫位於健美髮型擁有各種健身活動，而且也桑拿浴美容成功。

麗

海

妳護膚之回復滋潤雅碧士們設計新的開始

[illegible]

新加坡

因為，酒店更高級，航機更舒適

新年各團，餘額無多，報名請速
天天出發 \$2480.-

五大特點：

1. 飛往最佳航機：星航多次被選為世界上機上服務最佳航空公司，採用全新之超級空中巴士廣體客機，飛往海峽航線，最安全舒適。
2. 住最高級酒店：獨家住宿最新開幕之凱悅大酒店或瑰麗巴尼大酒店，本港同樣收費旅行團，以本社所採用酒店最高級。
3. 節目最豐富：行程包括：曼谷皇宮，水上市場，玫瑰花園，桂河橋，芭堤雅，珊瑚島，泰國小輪土泥，多晚在總會。
4. 真正分社直接安排：許多旅行社都設分社直營，其實根據泰國旅行社名單可以証實，真正設有分社者只有永安一家。
5. 最佳服務：三年來參加永安泰國團人數，數以萬計，但三年來我們從未接過任何不滿之投訴，這充分証明，只有參加永安，保證你百分之百滿意而歸。

泰國清邁、曼谷、芭堤雅七天豪華團

逢星期二出發 \$2700.-

暢遊清邁，萊貼山，美人塚，曼谷，桂河橋，玫瑰花園，芭堤雅，珊瑚島，住五星級大酒店，飛往泰國直飛清邁，票價內陸機，行程最高級。

泰國布吉島、曼谷、芭堤雅七天豪華團

逢星期一出發 \$2880.-

暢遊泰國最美麗之布吉島，蘇丹灣，象腹山，神仙洞，曼谷，玫瑰花園，芭堤雅等，泰國山水煙美桂林，住宿一流大酒店，兩程內陸機，飛往曼谷，早機出發，晚機返港。

永安旅行社

中環德輔道中環德輔道中環德輔道中環德輔道中環德輔道中
星期日及公眾假期照常辦公

總社：中環德輔道中環德輔道中環德輔道中
分社：中環德輔道中環德輔道中環德輔道中
中環德輔道中環德輔道中環德輔道中
中環德輔道中環德輔道中環德輔道中
中環德輔道中環德輔道中環德輔道中
中環德輔道中環德輔道中環德輔道中

全線特價：中環德輔道中環德輔道中

中環德輔道中環德輔道中環德輔道中
中環德輔道中環德輔道中環德輔道中
中環德輔道中環德輔道中環德輔道中
中環德輔道中環德輔道中環德輔道中
中環德輔道中環德輔道中環德輔道中
中環德輔道中環德輔道中環德輔道中

一
美

最新款
將美廚
煮飯香
三洋其
花款多
●自動保
●蒸、煮
●特質煲

EC5
(2-4人)

家之煮 美味煲

三洋“美味煲”
其實用共治一爐。
噴，特別好飯味。
各式電飯煲，
大小齊備。
設備，新鮮飯味長保持。
燒，樣樣皆能。
湯煮，煮飯絕不焦底。

最新款式“美味煲”
ECJ-S107 (2-4人用) 備有
多種型號，適合大小家庭：
ECJ-S110 (3-6人用)
ECJ-F818K (8-10人用)

EC13N
(4-6人用)

EC23N
(6-8人用)

EC53N
(10-12人用)

達誠三洋電器有限公司
新加坡中環街電話中71號大正集團大廈12樓
請到各大電器行及三洋傳列處參觀選購

現代化社會保密第一

竊聽器五花八門

最近從外國雜誌的「服務欄」中，看到很多「竊聽器」，竊聽器，我們在報章上看，在因有出處。竊聽器即係偷聽器，有些做成分機，感應器藏在裏面，生一百五十呎外聽音。至於接收器，是連的接收音機。另有一些更複雜的，藏在原子筆的筒內，看起來出賣其原形，筆一般無二，它接收範圍也可達一百三十呎。

也有一些專為偷聽而發明的電筒偷聽器，將接收器藏在電話筒內，無線控制，這樣連接收音機，可錄下電話中的談話。

最先進的發明是一種半隱式的竊聽錄音機，公事處的收音設備，有發聲的感應設備，從一定範圍內有竊音時，它會自動開聲，靜止時錄音機自動關閉，可作八小時的錄音。

一般的竊聽器，偷聽的範圍有限，但最新發明的竊聽器，可竊聽海外，甚至三千哩以外的談話，這靈敏性極高的竊聽器，無線控制，所謂一萬高一尺，道高一丈，竊聽器的生產商也發明了一種儀器，可檢查到室內（電話）是否被人安裝了。

偷聽器，可以檢查到室內是否被人安裝，在進行高度保密的會議，更適合於安。

位於利園酒店一樓之「飲勝吧」，是全人手雕刻，而純楓木花紋不同，天花板上更有四張出自名家手繪的浮雲靈畫，是天氣不同的縮影。在此共飲歡敘，再舉頭觀雲浮靈，更覺它生動，可說是超塵之享受。

酒吧除每日由十一時開始供應各式各樣名酒任君選飲外，每日由下午三時至三時半特為繁忙人士特設「燒肉午茶市」，每客二十八元，隨意更添送啤酒一杯，以低廉的價錢能有一個高尚的環境享受到一個美味午餐，可說是超塵之享受。

73N
4人用)
司
5-245114 (7 83)



兒童天地

參加兒童中心

小朋友：今天我們特別邀請小朋友參加兒童中心，希望小朋友能利用中心，發揮其潛能，並能與小朋友共同學習，共同進步。

(一) 興趣小組：包括手工、繪畫、音樂、舞蹈、棋藝、體育等。

(二) 興趣小組：包括手工、繪畫、音樂、舞蹈、棋藝、體育等。

(三) 興趣小組：包括手工、繪畫、音樂、舞蹈、棋藝、體育等。

(四) 興趣小組：包括手工、繪畫、音樂、舞蹈、棋藝、體育等。

(五) 興趣小組：包括手工、繪畫、音樂、舞蹈、棋藝、體育等。

(六) 興趣小組：包括手工、繪畫、音樂、舞蹈、棋藝、體育等。

參加兒童中心

小朋友：今天我們特別邀請小朋友參加兒童中心，希望小朋友能利用中心，發揮其潛能，並能與小朋友共同學習，共同進步。

(一) 興趣小組：包括手工、繪畫、音樂、舞蹈、棋藝、體育等。

(二) 興趣小組：包括手工、繪畫、音樂、舞蹈、棋藝、體育等。

(三) 興趣小組：包括手工、繪畫、音樂、舞蹈、棋藝、體育等。

(四) 興趣小組：包括手工、繪畫、音樂、舞蹈、棋藝、體育等。

(五) 興趣小組：包括手工、繪畫、音樂、舞蹈、棋藝、體育等。

(六) 興趣小組：包括手工、繪畫、音樂、舞蹈、棋藝、體育等。

康樂家庭

節後又逢元旦
副食品最暢銷
供應充足 價格平穩

進入十二月後，連串的節日，如聖誕、元旦、春節等，接踵而至，市民紛紛採購，副食品市場一片繁忙。據有關部門統計，節後副食品銷路極佳，供應充足，價格平穩。

親老運動昨展開

有歡樂嘉年華會
社會福利服務處主辦

社會福利服務處主辦的「親老運動」昨日在社區中心舉行，吸引了眾多市民參加。活動內容豐富，包括遊戲、表演、抽獎等，氣氛歡樂。

醫藥顧問位手棋

白內障與皮膚敏感
醫藥顧問位手棋

醫藥顧問位手棋，為市民提供專業醫藥諮詢。本週主題為「白內障與皮膚敏感」，由資深醫藥顧問主講。

白龍出現

腰斬長江
觀眾嘩嘩聲

全新製作
今古奇觀
續集



白龍出現

腰斬長江
觀眾嘩嘩聲

全新製作
今古奇觀
續集

白龍出現

腰斬長江
觀眾嘩嘩聲

全新製作
今古奇觀
續集

白龍出現

腰斬長江
觀眾嘩嘩聲

全新製作
今古奇觀
續集

白龍出現

腰斬長江
觀眾嘩嘩聲

全新製作
今古奇觀
續集

腰斬長江
觀眾嘩嘩聲

全新製作
今古奇觀
續集

高尚的象徵
時款皮草成衣
屯門自設現代廠房
出國移民
信譽保證

品質的保證
廠價出售
專師設計
零售批發
絕不取巧



富豪皮草公司
九龍紅磡民裕街36號榮業大廈13字樓N座
營業時間：上午十時至下午七時半 電話：3-626712
假日照常

食暴飲暴免難日節樂歡
裁身好美持保
展發康健意注

白小

許多人為了保持美好的身材，不惜在節食及運動之間，想來個兩全其美。其實，節食與運動，兩者缺一不可。如果只節食而不運動，身體會失去彈性，肌肉會鬆弛，反而容易發胖。如果只運動而不節食，身體會消耗大量的能量，導致體力不支，甚至影響健康。因此，在節食與運動之間，找到一個平衡點，才是保持身材的最佳方法。

食暴飲暴免難日節樂歡
裁身好美持保
展發康健意注

白小

許多人為了保持美好的身材，不惜在節食及運動之間，想來個兩全其美。其實，節食與運動，兩者缺一不可。如果只節食而不運動，身體會失去彈性，肌肉會鬆弛，反而容易發胖。如果只運動而不節食，身體會消耗大量的能量，導致體力不支，甚至影響健康。因此，在節食與運動之間，找到一個平衡點，才是保持身材的最佳方法。



清開集

昨晚，在山頂的豪宅裏，結識了一位新朋友。他叫阿明，是一個非常有才華的年輕人。他不僅在事業上取得了巨大的成功，而且在藝術方面也有著深厚的造詣。他是一個非常有品味的人，他的談吐和舉止都讓人感到欽佩。我們聊了很多，從他的工作到他的生活，從他的理想到他的追求。他是一個非常有魅力的人，他的存在讓人感到愉悅和舒適。



彩色生活

阿明

這是一個關於色彩的故事。色彩是我們生活中不可或缺的一部分，它不僅能美化環境，還能影響我們的心情和行為。不同的色彩會給我們帶來不同的感覺，比如紅色代表熱情和活力，藍色代表冷靜和理智。我們應該學會欣賞色彩，讓色彩成為我們生活中的一部分，讓生活變得更加精彩和有意義。

吃愉快晚餐雜思

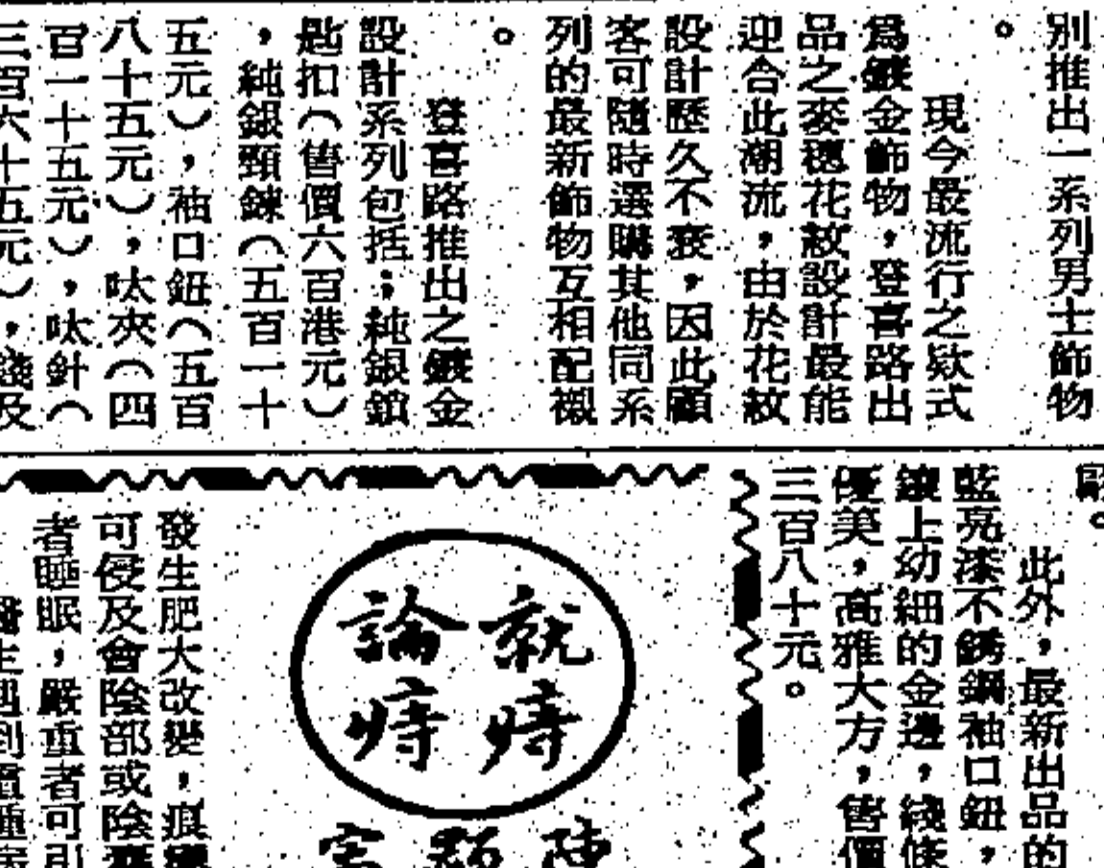
相對於晚餐，晚餐也是一個非常重要的時刻。它不僅是家人團聚的機會，也是放鬆心情的時候。在晚餐的時候，我們應該放下工作，放下煩惱，享受和家人在一起的時光。我們應該學會感恩，感謝家人的陪伴和支持。我們應該學會放鬆，讓身心得到休息和恢復。晚餐應該是一個愉快的時刻，讓我們在歡笑和溫馨中結束一天的生活。



孤身旅行

阿明

孤身旅行是一種非常有趣的體驗。它讓我們有機會去探索新的地方，去體驗不同的文化。在旅行過程中，我們会遇到很多有趣的人和事，這些經歷會成為我們人生中寶貴的財富。孤身旅行也能讓我們學會獨立和勇敢，讓我們在面對困難時更加堅強。我們應該多去旅行，去開拓我們的視野，去豐富我們的人生。



英航通訊

中國國際航空公司與英國航空公司達成協議，將增加兩家航空公司之間的航班。這項協議的達成，將為兩家航空公司的乘客提供更多的便利和選擇。中國國際航空公司將增加由香港飛往倫敦的航班，而英國航空公司也將增加由倫敦飛往香港的航班。這項協議的達成，也顯示了兩家航空公司在國際市場上的競爭力和影響力。

30 National 愛妻之心，無微不至

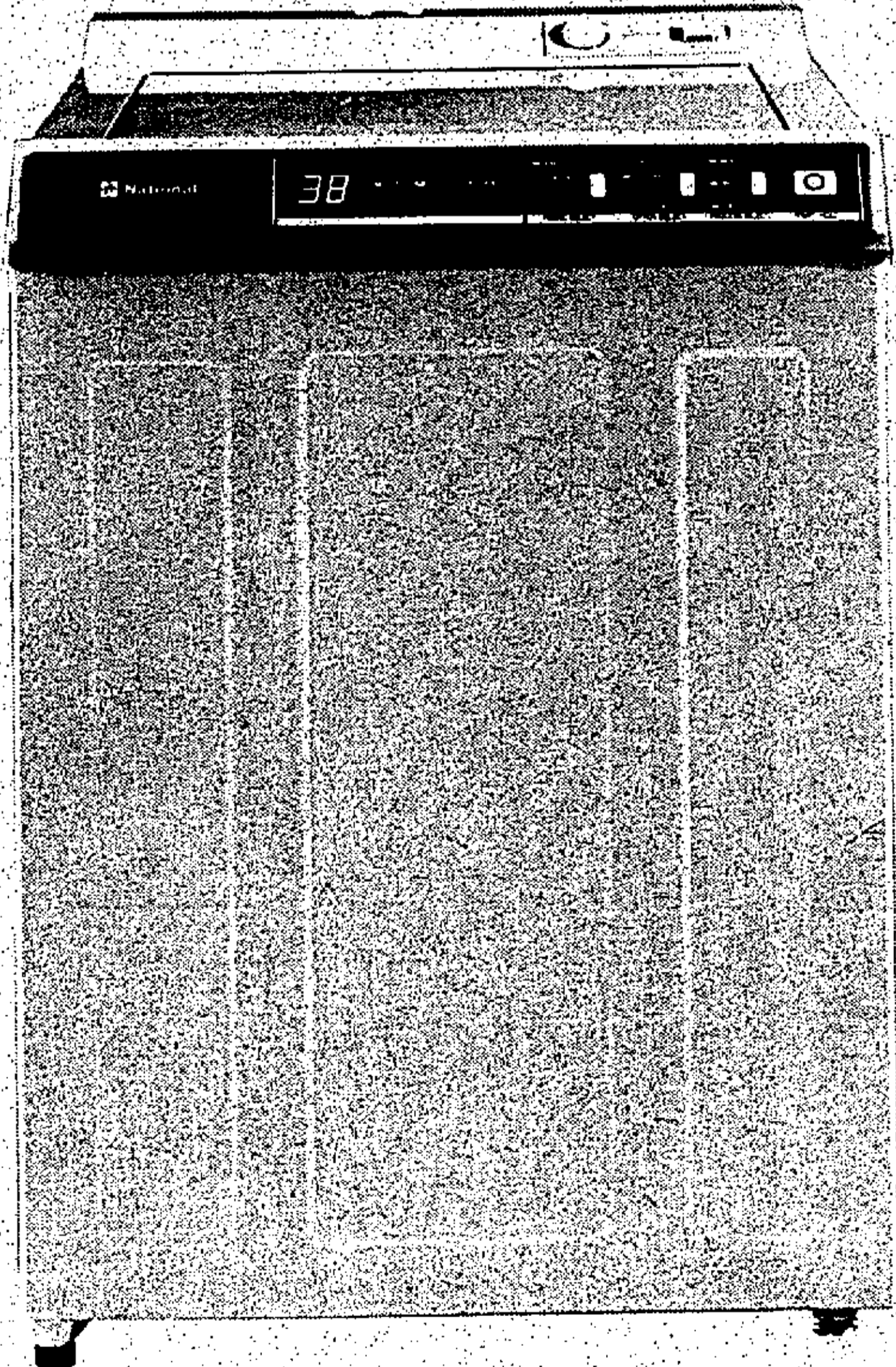


樂聲牌“愛妻號”電子洗衣機

革新先進科技，洗濯衣物無微不至，而且省水省電，更加符合經濟原則。由即日起至八四年一月三十一日止，凡選購樂聲牌“愛妻號”洗衣機者，即可免費獲贈能發揮洗衣機最高效能之「寶絲」洗粉三公斤一桶及「鈦」衣物柔順劑半公升庄壹支(總值\$43.20)，清潔及呵護衣物，相得益彰。



*樂聲牌洗衣機，鄭重推薦「寶絲」洗衣機洗粉。



樂聲牌“愛妻號”NA-770型，功能更多，洗衫效果更佳。

- 4種洗濯衣物材料選擇：普通/免熨燙/針織/輕柔
- 特有4種洗濯衣物程序選擇：浸衫/超級洗濯/短暫洗濯/短暫乾衣
- 首創洗濯程序剩餘時間顯示



洗得多
慳得多
洗衫賢內助

垂詢請電 3-177722
總代理 信興電器貿易有限公司



服務中心：葵涌貨物碼頭51-53號葵興工業中心七樓 電話：0-2817771
分站：香港中環德輔道中71號永安集團大廈(聯邦大廈)1401室 電話：5-268873
九龍彌敦道325號維多利亞大廈十樓 電話：3-325961
九龍北河街二號 電話：3-7130434
廣州人民路111號地下 電話：89398
澳門德輔道中八號地下 電話：88886

陳列室：
九龍尖沙咀彌敦道67號半島中心九樓 電話：3-7217722
九龍彌敦道625號維多利亞大廈二樓 電話：3-323723
香港中環德輔道中71號永安集團大廈(聯邦大廈)1401室 電話：5-268161
葵涌陳列中心：葵涌貨物碼頭321號 電話：0-423346

港貨輸澳洲連續兩年收縮

此線航輪生意競爭甚激烈

【本報訊】據澳洲海運局最近公佈的統計數字顯示，港貨輸澳洲連續兩年收縮。去年港貨輸澳洲總值為一億九千萬元，較前年減少百分之五。今年首三個月，港貨輸澳洲總值為五千萬元，較去年同期減少百分之十。此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。據悉，此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。據悉，此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。據悉，此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。

照基數削

米口入季首年明

巴仙減五

【本報訊】據泰國米商公會最近公佈的統計數字顯示，泰國米出口量連續兩年收縮。去年泰國米出口總值為一億九千萬元，較前年減少百分之五。今年首三個月，泰國米出口總值為五千萬元，較去年同期減少百分之十。此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。據悉，此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。據悉，此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。

中國大陸米局部降低

【本報訊】據中國米商公會最近公佈的統計數字顯示，中國米出口量連續兩年收縮。去年中國米出口總值為一億九千萬元，較前年減少百分之五。今年首三個月，中國米出口總值為五千萬元，較去年同期減少百分之十。此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。據悉，此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。據悉，此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。

本港市場供過於求

【本報訊】據本港米商公會最近公佈的統計數字顯示，本港米市場供過於求。去年本港米市場供過於求，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。據悉，此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。據悉，此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。

港金跌十七元

【本報訊】據金價最近公佈的統計數字顯示，港金跌十七元。去年港金跌十七元，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。據悉，此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。據悉，此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。

市匯京東美元

【本報訊】據市匯最近公佈的統計數字顯示，市匯京東美元。去年市匯京東美元，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。據悉，此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。據悉，此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。

凍肉銷流緩慢

【本報訊】據凍肉銷流最近公佈的統計數字顯示，凍肉銷流緩慢。去年凍肉銷流緩慢，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。據悉，此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。據悉，此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。

美股投資分析

【本報訊】據美股投資分析最近公佈的統計數字顯示，美股投資分析。去年美股投資分析，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。據悉，此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。據悉，此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。

市開融金洲歐

【本報訊】據市開融金洲歐最近公佈的統計數字顯示，市開融金洲歐。去年市開融金洲歐，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。據悉，此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。據悉，此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。

國際金融股市行情

一九八三年十二月廿八日(當地時間)

項目	收市	漲跌
倫敦股市(金融時報指數)	1110.73	+9.90
紐約股市(道瓊斯工業指數)	1262.81	+12.81
東京股市(日經工業指數)	9893.82	+82.82
香港股市(恒生指數)	379.10	+9.10
倫敦金市(每盎司)	274.85	+0.85
紐約金市(每盎司)	274.85	+0.85
倫敦油市(每桶)	23.70	+0.70
紐約油市(每桶)	23.70	+0.70

今年台灣玩具外銷總值

總額估計達九億餘美元

【本報訊】據台灣玩具業協會最近公佈的統計數字顯示，今年台灣玩具外銷總值總額估計達九億餘美元。去年台灣玩具外銷總值總額估計達九億餘美元，較前年增加百分之十。此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。據悉，此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。據悉，此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。

美國化學業營運好轉

今年總產量將達一億噸

【本報訊】據美國化學業協會最近公佈的統計數字顯示，美國化學業營運好轉。今年總產量將達一億噸，較前年增加百分之十。此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。據悉，此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。據悉，此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。

大陸輕工業總產量

今年總產量將達一億噸

【本報訊】據大陸輕工業協會最近公佈的統計數字顯示，大陸輕工業總產量今年總產量將達一億噸，較前年增加百分之十。此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。據悉，此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。據悉，此線航輪生意競爭甚激烈，各公司紛紛削減運費，以爭取顧客。

廣東銀行

代收 廣東財務有限公司存款

期限	利率
一個月	11.00%
二個月	11.00%
三個月	11.00%
六個月	11.00%
一年	11.00%
一年半	11.00%
兩年	11.00%

星馬泰印巴厘甜蜜假期

星馬 (檳城) 七天豪華團

\$3499 起

每週有團出發

- * 全程乘搭新加坡航空公司747BIG TOP豪華噴射客機。
- * 暢遊“東方花園”之檳城島。
- * 暢遊馬來西亞之美人窩怡保市，風光明媚之太平湖佛家勝地霹靂洞，巍峨壯麗之江沙皇城。及著名渡假勝地美馬高原、雲頂高原等。
- * 吉隆坡—新加坡—檳城全部內陸機。
- * 膳食一流，住宿總統 (Regent) 雲頂新館，美輪，聯邦，貴都，假日，松海等大酒店。
- * 保證依期出發。

馬星 (檳城) 六天豪華團

\$3299

馬星 (檳城) 泰九天

\$4099

逢星期六出發

報名查詢

請到港澳各大旅行社



中大旅遊
H 431331-3

蛇口、香蜜湖 兩天 \$385 逢二、四、六出發	長江樂園 兩天 假日 \$498 平日 \$430
石岩湖兩天 \$440 / \$498 天天出發	蛇口兩天遊 \$350 逢五、六、日出發

代訂國內及各地簽證、機票、簽證
詳情請向185-195或各分店查詢

寶通 3-910377
3-969861

台灣渡假團 四天 \$1670 天天出發	台灣豪華團 八天 \$2510 逢週一、六出發
曼谷芭堤雅 七天 \$2480 逢二、六出發	韓國豪華團 四天 \$2700 逢週三、六出發

台灣簽證180天簽證100 美加廉價機票
台北機票十酒店十接送 \$1070 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

綠洲遊覽公司
5-227063 5-268020

專辦代理星、馬、泰、印、尼
特快簽證 平價機票

星馬泰九天	\$4250
星馬 (檳城) 七天	\$3450
泰國六天	\$2450
韓國四天	\$2950
日本八天	\$4050
坎士尼六天	\$3250
台灣八天	\$2150

旺角彌敦道中48-52號裕昌大廈5樓505室

TOP TOURS

東京迪士尼6天 \$3290
逢星期日出發

大阪迪士尼6天 \$3750
東京迪士尼、名古屋、大阪
山中湖8天 \$4250
聖誕加班團：12月25日

請向九龍各大旅行社
或熱線電話 H-200825 查詢

TOP TOURS

北海道6天
\$4180
逢星期日出發

請向九龍各大旅行社
或熱線電話 H-200825 查詢

百福旅遊有限公司
5-25241 (10線)
3-670091 (3線)
3-679125 (3線)

東京迪士尼
\$3290

逢星期日出發
旺角彌敦道中45號永隆銀行大廈13樓
九龍彌敦道中45號永隆銀行大廈13樓

環通 WONG'S TOUR LTD 信用
5-765017

泰國七天 \$2480	美國七天 \$4390
台北四天 \$1670	歐洲十天 \$7088
韓國四天 \$2700	澳洲七天 \$6888
日本六天 \$3290	美加12天 \$12099

特快簽證 \$170 十天 簽證 \$80 四天
代辦各大航空公司廉價機票
多倫多 2850 紐約 \$1780
溫哥華 2400 紐約 \$2480
倫敦 2200 紐約 \$3650
歡迎信用及旅行支票
利國昌書局45號大門口4室 旺角彌敦道

達明 3-7215277 (6線)

預售農曆新年
香港—上海機票

九龍尖沙咀彌敦道75號南洋中心2座504室

德祥旅行社有限公司
具十九年歷史 責任信譽卓著

中山溫泉長江樂園
天天出發
\$415起

旺角彌敦道中45號永隆銀行大廈13樓

利華 3-660206-7
3-306331-4
自備物業信譽可靠

台北 四天 \$2700 起	回國停台北 包往返機票
台北 八天 \$2510	國泰機票 環亞飯店 四天 \$1800 天天出發
台北 六天 \$3290 起	東京迪士尼 天天出發

旺角彌敦道中45號永隆銀行大廈13樓

尼泊爾賀歲精選
3-916892

1/2/84 十天虎閣豪華團 \$9000
暢遊尼泊爾名勝古蹟及世界動物園，
住宿一流酒店。

1/2/84 十一天雪嶺遊踪足跡團 \$7350
暢遊加德滿都、康卡及七天安泰瀑布、
山莊遊足跡。

代售各地廉價機票及旅行團
旺角中心第一座1308室

第一好 3-918783
3-7447265 (夜)
機票部 3-918787

台灣 四天 \$998 起	日台 八天 \$2580
韓台 六天 \$2480	日本 六天 \$2848

代訂各地機票、酒店、平過港九
各國簽證權威平快著稱
台證 精辦印出團
旺角彌敦道744號渣打銀行大廈十樓 近龍城戲院

安全旅運社 5-227318
5-222300
5-222821

各地酒店訂房中心

台北 (四天三晚) 東京 (五天四晚)
三連 520/550 假期 540/570
三連 290/300 世紀 510/540
三連 320/350 天威 480/520
三連 270/300 三連 550/600
三連 210/230 豪華 360/390

各地酒店 廉價機票 代辦簽證 歡迎查詢
韓國 雙連 (四晚三晚) 星加坡 雙連 (四晚三晚)
三連 600 內 遊 680 三連 320/350 豪華 420/440
三連 630 內 遊 700 三連 370/390 豪華 560/580
三連 720 內 遊 810 三連 370/390 豪華 560/580
三連 780 內 遊 870 三連 370/390 豪華 560/580
三連 840 內 遊 930 三連 370/390 豪華 560/580

中環域多利皇后街利隆大廈203室

康寧 3-323419
3-323410

桂林 漓江、陽明 \$1540
五天團

北京九火車團	\$1990
從化、天湖、南湖、廣州三天	\$540
星洲、檳城、從化、廣州四天	\$650
丹戎、錦江、南華寺、廣州四天	\$650
蓮花山、佛山、從化、廣州四天	\$700
香港、從化、星洲、廣州四天	\$700

代辦世界各地、白雲機場、星洲、
飛機票、直達星洲、廣州在各地火車站、
旺角彌敦道中45號永隆銀行大廈13樓

台灣專線 3-355555

華航假期 至 \$2588
4.6.8天豪華團 (環亞、花蓮、星洲、
精選假期 至 \$2550
4.5.7.8天 (環亞、星洲、或阿里山團)

酒店假期 HK \$1670 起
HOTELIDAY
機票十酒店三晚套餐

豐盈旅運公司
3-802108 3-802091
辦公時間：朝九晚七

廈門、泉州、古浪嶼五天 \$1080 (逢星期二)
潮汕、廈門、古浪嶼七天 \$1350 (逢星期日)
乘搭豪華客輪及旅遊團，遊覽潮州八景、長樂、
海上花園、古浪嶼、廈門、金門、澎湖、
團後可代安南交通及旅遊 6人可成團特價

北京火車豪華團八天 \$1890 (逢星期日)
江南火車豪華團十一天 \$2650 (逢星期二)
星洲、從化 四天 \$650
星洲、從化、香港 逢星期四、日
丹戎、錦江、南華寺 逢星期四、日
封閉、福州五天 \$890 (逢星期二)
九龍旺角大馬路150號大平山平山大廈903室

請向各大旅行社或
菲律賓航空公司查詢

菲航假期
\$1970起
逢星期三、四、六、日出發
菲航機票十麗晶酒店住宿四日三晚
HK \$1740 天天出發

康泰 5-211411
3-676171
3-319281
3-322301
0-430211

代訂台灣各大酒店

台北環亞 \$620	高雄 華王 \$200
來來 \$620	白金漢 \$150
華國 \$340	花 惠中 \$240
國聯 \$230	亞士都 \$200
假期 \$160	合 中全 \$220
天成 \$160	合 中全 \$160
第一 \$120	日月潭 觀光 \$200
三陽 \$120	日月潭 觀光 \$160

代訂星馬泰日本各地酒店

康泰 3-319141 (8線)

代訂各地酒店及簽證

夏威夷 \$1780	多倫多 \$2888
洛杉磯 \$2030	倫敦 \$2300
西雅圖 \$1630	巴黎 \$2230
三藩市 \$2030	荷 蘭 \$2230
紐約 \$2880	芝加哥 \$2280
溫哥華 \$2380	愛明頓 \$2540

旺角彌敦道中45號永隆銀行大廈13樓

康泰 3-319141 (8線)

大公司辦理妥善可靠
台證 \$120
泰證 \$80
代訂台北、泰國酒店

詳情請與港澳、新界
各大旅行社查詢
(精美行程表備索)

Goodie 大觀遊

韓國大觀遊 (加插陽智山滑雪)
4天 \$2700 逢三、五、六
5天 \$3000 逢一、四、日

★ 全線單人房及免費享受皇室式住家。
★ 回程可搭台北、不另收費。
★ 早機去，晚機返，行程充足。

泰國大觀遊 (遠東樂園)
7天 \$2480
逢五、六、日

日本大觀遊 (遠東樂園)
6天 (大阪、東京) \$3290
6天 (東京、富士山)
逢星期日

台北 順德大飯店
港澳區獨家代理特價優待

富華 九龍登打士街柏利中心1108室
即匯豐銀行上
電話：3-880125-6

聖誕春節精選

北 哈爾濱12天賞雪團 \$3090 %-%-%
華東14天直航團 \$5690 %
華東13天火車團 \$3388 %
北京9天火車團 \$1998 %-%-%
北京7天航空團 \$2990 %
北京6天直航團 \$3790 %

代訂直通車、星洲輪及白天的酒店

歐美 3-319141 (8線)

彌敦道580號彌敦中心1805室

台北 780	馬尼拉 700	紐約 2450
曼谷 1000	韓日台 1990	倫敦 2150
日本 1120	馬尼拉 1400	德國 2150
韓日 1750	夏威夷 1800	巴黎 2150
大阪 1300	三藩市 1900	羅馬 2150
印尼 2050	洛杉磯 1750	荷蘭 2150
檳城 1950	溫哥華 1880	雪梨 2300

特快台證 \$150
各地特快簽證、平機票

金門 3-319151

旺角登打士街柏利中心1108室

平價機票市場

羅 省 \$1800	西雅圖 \$1650
紐約 \$2500	溫哥華 \$1900
星加坡 \$1460	曼谷 \$1050

特快台證十次全票 \$160
星馬泰簽證 \$80

長城中國旅遊服務社
電話：3-931256 3-915327

聖誕春節精選

北 六天直航團 \$3890 %-%-%
七天航空團 \$3190 %-%-%
八天火車團 \$1990 %-%-%
哈爾濱12天賞雪11天 \$2990 %-%-%
南京上湖杭州11天 \$4290 %-%-%
桂林陽明五天 \$1990 %-%-%

旺角亞答街16號旺角商業大廈2103室

貴賓假期 VIP Holiday
3-7213061
旺角分行 3-938298

聖誕新年各國現已接受報名
請與港澳新界各大旅行社查詢

韓國豪華團 4天 \$2780 5天 \$3000	台灣豪華團 4天 \$2780 5天 \$3000	曼谷芭堤雅 4天 \$1670 5天 \$2480
享受皇宮式 住家宴 回國機票 停台北	特別增加： 4天7天9天 阿里山 花蓮高級團 逢六、日 逢六、日	特別增加： 4天7天9天 阿里山 花蓮高級團 逢六、日 逢六、日

台北 順德大飯店
港澳區獨家代理特價優待

新興行 大沙咀 總行
3-7213061
旺角分行 3-938298

珊瑚公主號

新春日本賀歲團 \$5000起
31/1/84 (年廿九) 由香港啟航
聖誕新年團、現已開始接受報名
台灣豪華團 泰國曼谷清邁 日本本州
四天 \$1670 七天 \$2480 六天 \$3290
七天 \$2300 八天 \$2880 八天 \$4050
逢一、五、六出發 逢一、六、日出發

專辦各地機票、酒店及簽證
總行：大沙咀彌敦道五號六樓 假日照常
分行：旺角亞答街金山山莊大廈12樓

司諾 3-677450
3-678734
3-696729
機票部專線 3-7216171

新航夏威夷 \$3990起	法航歐洲精選 \$695起
西北美加精選 \$695起	英航歐洲精選 \$750起
西北美加精選 \$695起	國泰歐洲精選 \$689起
日航美加精選 \$800起	新航歐洲精選 \$689起
新航歐洲精選 \$598起	法航歐洲精選 \$695起
新航歐洲精選 \$619起	國泰歐洲精選 \$689起
新航歐洲精選 \$619起	國泰歐洲精選 \$689起
新航歐洲精選 \$619起	國泰歐洲精選 \$689起

旺角彌敦道中45號永隆銀行大廈13樓

康年 旅行社有限公司
5-257149
3-224765

農曆新年 (年廿七) 一、二、三、四
歡迎報名查詢代訂各地酒店及機票

日本 本州六天 \$3290
北海道七天 \$4390

花蓮、高雄、阿里山 (中華雙程內陸機) 4天至9天 \$1670起 住星洲、中泰 回國可停台北	漢城、龍仁、濟州 (溫陽浴場) 四五天 \$2700起 (包往返機票) 回國可停台北
---	--

旺角彌敦道中45號永隆銀行大廈13樓

新達旅行社 5-447301
5-447821

全台北四天豪華團	\$1670
台灣環島阿里山8天豪華團	\$2510
台北花蓮5天精華遊	\$1880
韓國四天精華遊	\$2700
馬星 (檳城) 六天豪華團	\$3299
泰國曼谷芭堤雅7天團	\$2480
日本富士山六天團	\$3390

聖誕新年團開始接受報名
代辦台證、東南亞簽證及機票酒店
旺角亞答街16號旺角商業大廈830室

北區捕魚養魚兩業 製造就業貢獻重大

應加補助提供足夠服務

【本報訊】北區漁業發展委員會，日前在該會辦事處舉行會議，討論有關北區漁業發展計劃，並決定在明年開始，在北區各鄉村，推行「漁民就業計劃」，以協助漁民轉行，或從事其他行業，以解決漁民就業問題。

該會主席表示，北區漁業發展委員會，自成立以來，一直致力於發展北區漁業，並協助漁民轉行。他指出，北區漁業發展委員會，在過去一年，共為漁民提供了一百多個就業機會，並為漁民提供了一百多個培訓名額。他認為，北區漁業發展委員會，應繼續努力，為漁民提供更多的就業機會，並為漁民提供更多的培訓名額。

該會副主席表示，北區漁業發展委員會，應繼續努力，為漁民提供更多的就業機會，並為漁民提供更多的培訓名額。他指出，北區漁業發展委員會，應繼續努力，為漁民提供更多的就業機會，並為漁民提供更多的培訓名額。

北區新界發展局 正研究村地用途

擬實施措施改善水源 鼓勵農耕 計劃中鄉村中心作為農作物集中地

【本報訊】北區新界發展局，日前在該局辦事處舉行會議，討論有關北區新界發展計劃，並決定在明年開始，在北區新界各鄉村，推行「村地用途研究計劃」，以研究村地用途，並擬實施措施改善水源，鼓勵農耕，計劃中鄉村中心作為農作物集中地。

該局主席表示，北區新界發展局，自成立以來，一直致力於發展北區新界，並協助農民轉行。他指出，北區新界發展局，在過去一年，共為農民提供了一百多個就業機會，並為農民提供了一百多個培訓名額。他認為，北區新界發展局，應繼續努力，為農民提供更多的就業機會，並為農民提供更多的培訓名額。

該局副主席表示，北區新界發展局，應繼續努力，為農民提供更多的就業機會，並為農民提供更多的培訓名額。他指出，北區新界發展局，應繼續努力，為農民提供更多的就業機會，並為農民提供更多的培訓名額。

離島兒童合唱團 成員來自各島

集訓諸多不便 可能分散訓練但經費勢必增加

【本報訊】離島兒童合唱團，日前在該團辦事處舉行會議，討論有關離島兒童合唱團，並決定在明年開始，在北區各鄉村，推行「離島兒童合唱團計劃」，以協助離島兒童，並為離島兒童提供更多的就業機會。

該團主席表示，離島兒童合唱團，自成立以來，一直致力於發展離島兒童，並協助離島兒童轉行。他指出，離島兒童合唱團，在過去一年，共為離島兒童提供了一百多個就業機會，並為離島兒童提供了一百多個培訓名額。他認為，離島兒童合唱團，應繼續努力，為離島兒童提供更多的就業機會，並為離島兒童提供更多的培訓名額。

該團副主席表示，離島兒童合唱團，應繼續努力，為離島兒童提供更多的就業機會，並為離島兒童提供更多的培訓名額。他指出，離島兒童合唱團，應繼續努力，為離島兒童提供更多的就業機會，並為離島兒童提供更多的培訓名額。

新界分區百萬行 定一月八日起步

沙田全線十二公里 羅湖時主禮

【本報訊】新界分區百萬行，日前在該分區辦事處舉行會議，討論有關新界分區百萬行，並決定在明年開始，在北區各鄉村，推行「新界分區百萬行計劃」，以協助新界分區，並為新界分區提供更多的就業機會。

該分區主席表示，新界分區百萬行，自成立以來，一直致力於發展新界分區，並協助新界分區轉行。他指出，新界分區百萬行，在過去一年，共為新界分區提供了一百多個就業機會，並為新界分區提供了一百多個培訓名額。他認為，新界分區百萬行，應繼續努力，為新界分區提供更多的就業機會，並為新界分區提供更多的培訓名額。

該分區副主席表示，新界分區百萬行，應繼續努力，為新界分區提供更多的就業機會，並為新界分區提供更多的培訓名額。他指出，新界分區百萬行，應繼續努力，為新界分區提供更多的就業機會，並為新界分區提供更多的培訓名額。

大嶼山梅窩銀礦場 方便遊人興建涼亭

方便遊人興建涼亭

【本報訊】大嶼山梅窩銀礦場，日前在該場辦事處舉行會議，討論有關大嶼山梅窩銀礦場，並決定在明年開始，在北區各鄉村，推行「大嶼山梅窩銀礦場計劃」，以協助大嶼山梅窩銀礦場，並為大嶼山梅窩銀礦場提供更多的就業機會。

該場主席表示，大嶼山梅窩銀礦場，自成立以來，一直致力於發展大嶼山梅窩銀礦場，並協助大嶼山梅窩銀礦場轉行。他指出，大嶼山梅窩銀礦場，在過去一年，共為大嶼山梅窩銀礦場提供了一百多個就業機會，並為大嶼山梅窩銀礦場提供了一百多個培訓名額。他認為，大嶼山梅窩銀礦場，應繼續努力，為大嶼山梅窩銀礦場提供更多的就業機會，並為大嶼山梅窩銀礦場提供更多的培訓名額。

該場副主席表示，大嶼山梅窩銀礦場，應繼續努力，為大嶼山梅窩銀礦場提供更多的就業機會，並為大嶼山梅窩銀礦場提供更多的培訓名額。他指出，大嶼山梅窩銀礦場，應繼續努力，為大嶼山梅窩銀礦場提供更多的就業機會，並為大嶼山梅窩銀礦場提供更多的培訓名額。

沙田文藝協會定明年工作目標

致力推動舞蹈運動 下月調查各方意見

【本報訊】沙田文藝協會，日前在該會辦事處舉行會議，討論有關沙田文藝協會，並決定在明年開始，在北區各鄉村，推行「沙田文藝協會計劃」，以協助沙田文藝協會，並為沙田文藝協會提供更多的就業機會。

該會主席表示，沙田文藝協會，自成立以來，一直致力於發展沙田文藝協會，並協助沙田文藝協會轉行。他指出，沙田文藝協會，在過去一年，共為沙田文藝協會提供了一百多個就業機會，並為沙田文藝協會提供了一百多個培訓名額。他認為，沙田文藝協會，應繼續努力，為沙田文藝協會提供更多的就業機會，並為沙田文藝協會提供更多的培訓名額。

該會副主席表示，沙田文藝協會，應繼續努力，為沙田文藝協會提供更多的就業機會，並為沙田文藝協會提供更多的培訓名額。他指出，沙田文藝協會，應繼續努力，為沙田文藝協會提供更多的就業機會，並為沙田文藝協會提供更多的培訓名額。

聖誕遊藝燒烤 千人參加場面熱鬧

聖誕遊藝燒烤

【本報訊】聖誕遊藝燒烤，日前在該場辦事處舉行會議，討論有關聖誕遊藝燒烤，並決定在明年開始，在北區各鄉村，推行「聖誕遊藝燒烤計劃」，以協助聖誕遊藝燒烤，並為聖誕遊藝燒烤提供更多的就業機會。

該場主席表示，聖誕遊藝燒烤，自成立以來，一直致力於發展聖誕遊藝燒烤，並協助聖誕遊藝燒烤轉行。他指出，聖誕遊藝燒烤，在過去一年，共為聖誕遊藝燒烤提供了一百多個就業機會，並為聖誕遊藝燒烤提供了一百多個培訓名額。他認為，聖誕遊藝燒烤，應繼續努力，為聖誕遊藝燒烤提供更多的就業機會，並為聖誕遊藝燒烤提供更多的培訓名額。

該場副主席表示，聖誕遊藝燒烤，應繼續努力，為聖誕遊藝燒烤提供更多的就業機會，並為聖誕遊藝燒烤提供更多的培訓名額。他指出，聖誕遊藝燒烤，應繼續努力，為聖誕遊藝燒烤提供更多的就業機會，並為聖誕遊藝燒烤提供更多的培訓名額。

本港新聞 教師應以無比毅力接受考驗

會餐年周十構機育教氏陳

【本報訊】本港新聞，日前在該會辦事處舉行會議，討論有關本港新聞，並決定在明年開始，在北區各鄉村，推行「本港新聞計劃」，以協助本港新聞，並為本港新聞提供更多的就業機會。

該會主席表示，本港新聞，自成立以來，一直致力於發展本港新聞，並協助本港新聞轉行。他指出，本港新聞，在過去一年，共為本港新聞提供了一百多個就業機會，並為本港新聞提供了一百多個培訓名額。他認為，本港新聞，應繼續努力，為本港新聞提供更多的就業機會，並為本港新聞提供更多的培訓名額。

該會副主席表示，本港新聞，應繼續努力，為本港新聞提供更多的就業機會，並為本港新聞提供更多的培訓名額。他指出，本港新聞，應繼續努力，為本港新聞提供更多的就業機會，並為本港新聞提供更多的培訓名額。

新秀保險球賽 麥之成徐添來奪標

新秀保險球賽

【本報訊】新秀保險球賽，日前在該場辦事處舉行會議，討論有關新秀保險球賽，並決定在明年開始，在北區各鄉村，推行「新秀保險球賽計劃」，以協助新秀保險球賽，並為新秀保險球賽提供更多的就業機會。

該場主席表示，新秀保險球賽，自成立以來，一直致力於發展新秀保險球賽，並協助新秀保險球賽轉行。他指出，新秀保險球賽，在過去一年，共為新秀保險球賽提供了一百多個就業機會，並為新秀保險球賽提供了一百多個培訓名額。他認為，新秀保險球賽，應繼續努力，為新秀保險球賽提供更多的就業機會，並為新秀保險球賽提供更多的培訓名額。

該場副主席表示，新秀保險球賽，應繼續努力，為新秀保險球賽提供更多的就業機會，並為新秀保險球賽提供更多的培訓名額。他指出，新秀保險球賽，應繼續努力，為新秀保險球賽提供更多的就業機會，並為新秀保險球賽提供更多的培訓名額。

港島西區男女獅會 聯合慶祝聖誕

聯合慶祝聖誕

【本報訊】港島西區男女獅會，日前在該會辦事處舉行會議，討論有關港島西區男女獅會，並決定在明年開始，在北區各鄉村，推行「港島西區男女獅會計劃」，以協助港島西區男女獅會，並為港島西區男女獅會提供更多的就業機會。

該會主席表示，港島西區男女獅會，自成立以來，一直致力於發展港島西區男女獅會，並協助港島西區男女獅會轉行。他指出，港島西區男女獅會，在過去一年，共為港島西區男女獅會提供了一百多個就業機會，並為港島西區男女獅會提供了一百多個培訓名額。他認為，港島西區男女獅會，應繼續努力，為港島西區男女獅會提供更多的就業機會，並為港島西區男女獅會提供更多的培訓名額。

該會副主席表示，港島西區男女獅會，應繼續努力，為港島西區男女獅會提供更多的就業機會，並為港島西區男女獅會提供更多的培訓名額。他指出，港島西區男女獅會，應繼續努力，為港島西區男女獅會提供更多的就業機會，並為港島西區男女獅會提供更多的培訓名額。

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly 隨華僑日報附送

本期預告：

- 封面專題：漸受注意的學前教育
- 發展中的黃金海岸 神經毒素使人上癮 (食在香港)
- 自然法家庭計劃 歡樂時光 (旅遊之頁)
- 十二星座本週運程推算 漢城南北行 (旅遊之頁)
- 李影的婚期改了 占士甸又出現銀幕
- 翁美玲含羞談接吻 身邊瑣事·飲食男女 電視節目表
- 一九八四年樂壇展望 身邊瑣事·飲食男女 電視節目表
- 恩古幽情·多快33型1.5 難捨舊情 (星期堂篇)
- 兒童週刊 墨七奇遇記 (科幻小說)

逢星期日隨華僑日報附送

1984 元旦聯歡同樂日

日期：1984年1月2日 (星期一)
時間：上午九時半

乘豪華遊覽車出發
登太平山步步高陞觀覽港九早晨美景
環遊港島齊行大運
重遊極具東方色彩之虎豹別墅
尖沙咀東部仙樂都餐廳西式午餐名曲伴唱雅俗共賞
沿途瀏覽西貢區風景秀麗如畫
專人帶領參觀西貢環境優美之西沙小築豪華別墅
參觀西貢三寶書院、漫遊、休憩、攝影
院內遊藝節目全體團友同慶賀新春
楊協成贊助全場玉泉七喜飲品
全場贈送得來索檸檬糖
尖沙咀中心貴江海鮮酒家同享歡樂晚宴
豪華牌贊助樂樂人人有份

費用：A組 \$198 B組 \$88 (不包括晚宴)

報名處：七海旅遊有限公司
德輔道中德華商業大廈1802室
5-413081 (四線)

新界及遠道地區接受電話報名

華僑經濟

前途問題未影響外商投資意願 外商向工商署查詢投資 今年來總數超過三百宗

【本報訊】據工商署統計，今年來外商向工商署查詢投資，總數已超過三百宗。其中，以電子及電器用品工業興趣最大。外商對香港前途問題，目前尚無太大影響。據悉，外商對香港投資的信心，主要取決於香港經濟的穩定與發展。工商署表示，將繼續加強與外商的溝通，為其提供必要的投資資訊與服務。

南韓十八項主要工業產品 大部份未能達成出口目標 展望明年出口量會比今年多

【漢城廿六日電】南韓十八項主要工業產品，大部份未能達成出口目標。據統計，今年前九個月，南韓主要工業產品出口總額為九億九千九百九十九萬美元，較去年同期減少了百分之十。其中，汽車、鋼鐵、造船等產品出口量均出現下滑。不過，南韓政府對明年出口前景持樂觀態度，認為隨著全球經濟的復甦，明年出口量將會有所增加。

台灣黑白電視機外銷 一年比一年差勁 業者警告產電電腦顯示器

【台北訊】台灣黑白電視機外銷，一年比一年差勁。據統計，今年前九個月，台灣黑白電視機出口總額為一億一千一百一十一萬美元，較去年同期減少了百分之二十。業者警告，如果這種趨勢持續下去，台灣電子產品在國際市場上的競爭力將會受到嚴重挑戰。此外，業者亦對電腦顯示器市場表示擔憂，認為該市場亦面臨著激烈的競爭與價格壓力。

星決在明年五月 開辦金融期貨市

【新加坡訊】新加坡政府決定，將於明年五月開辦金融期貨市場。此舉旨在進一步完善新加坡的金融體系，吸引國際投資者。金融期貨市場的開辦，將為投資者提供更具靈活性與風險對沖工具。政府表示，將加強對該市場的監管，確保其公平、透明與穩定運行。

中大校外春季課程 歡迎有志進修報名

【本報訊】中大校外春季課程，歡迎有志進修報名。該課程涵蓋文學、歷史、社會科學等多個領域，旨在為社會人士提供高質量的進修機會。課程由中大資深教授授課，內容充實，教學方法先進。報名日期為即日起至三月三十一日止，名額有限，欲報從速。

促進友誼加強認識 渡假營內多姿多彩

【本報訊】一項名為「促進友誼加強認識」的渡假營，將於一月一日開始。該營旨在促進不同族裔青少年之間的交流與友誼，加強彼此的了解與認識。渡假營內容豐富多彩，包括戶外運動、文化表演、團隊建設等。主辦單位表示，希望透過此項活動，能增進青少年的包容心與團隊精神。

四名香港大學學生 獲贈生力啤獎學金

【本報訊】四名香港大學學生，獲贈生力啤獎學金。該項獎學金旨在鼓勵優秀學生在學術領域取得卓越成就。獲獎學生分別來自不同院系，在過去一年中表現出色。生力啤公司表示，很高興能支持香港大學的教育事業，並為優秀學生提供實質性的幫助。

格致英文小學 一九八四年度小學一年級 男女新生入學申請定於一月三 日開始登記並招小學二年級至 五年級插班生

【本報訊】格致英文小學，一九八四年度小學一年級男女新生入學申請，定於一月三日開始登記。此外，學校亦招收小學二年級至五年級的插班生。學校環境優美，教學設備完善，師資力量雄厚。歡迎家長踴躍報名，為孩子選擇一所理想的學校。

救童助學 請解善囊

【本報訊】救童助學，請解善囊。為支持教育事業，幫助有需要的人士，各界人士被鼓勵踴躍捐款。救童助學委員會表示，所有捐款將全數用於資助貧困學生，幫助他們完成學業。委員會呼籲社會各界人士伸出援手，共同為教育事業貢獻力量。



圖為救童助學委員會內，國際兒童救濟會之各國兒童正學習手工藝。



圖為救童助學委員會內，國際兒童救濟會之各國兒童正學習手工藝。



圖為救童助學委員會內，國際兒童救濟會之各國兒童正學習手工藝。

表揚領導導導首間理工貢獻 港大頒榮譽學位予李格致 任內建樹良多更為理工取國際地位

【本報訊】香港大學頒發榮譽學位予李格致，以表揚其在理工領域的卓越貢獻。李格致在任職期間，為提升香港理工大學的國際地位做出了巨大貢獻。他積極推動學術交流與合作，吸引了大量國際學生與學者。大學校長表示，李格致是理工大學的楷模，他的成就將繼續激勵師生為學校的榮譽而努力。

港大頒榮譽學位予李格致 任內建樹良多更為理工取國際地位

【本報訊】香港大學頒發榮譽學位予李格致，以表揚其在理工領域的卓越貢獻。李格致在任職期間，為提升香港理工大學的國際地位做出了巨大貢獻。他積極推動學術交流與合作，吸引了大量國際學生與學者。大學校長表示，李格致是理工大學的楷模，他的成就將繼續激勵師生為學校的榮譽而努力。

港大頒榮譽學位予李格致 任內建樹良多更為理工取國際地位

【本報訊】香港大學頒發榮譽學位予李格致，以表揚其在理工領域的卓越貢獻。李格致在任職期間，為提升香港理工大學的國際地位做出了巨大貢獻。他積極推動學術交流與合作，吸引了大量國際學生與學者。大學校長表示，李格致是理工大學的楷模，他的成就將繼續激勵師生為學校的榮譽而努力。

香港華商旅遊協會聯合廣告

本會設有中央賠償基金，會員信譽可靠，如有不滿，或有不對，歡迎投訴。電話：五五五八三八四。

美、加豪華團

由HK\$ 6799起
查詢詳情及報名請親臨或致電
各大特約旅行社或致電：5-266086

美加豪華團

由HK\$ 6,988起
特設：機票十酒店\$4,388起
詳情請向各大旅行社接洽或致電查詢
電話：3-7232882

東南

旅行社（香港）有限公司
尖沙咀金馬倫道27號A2F
東區大廈3-689638-9

萬豐

東京迪士尼六天團 \$3290
北海道七天豪華團 \$4490
菲律賓七天豪華團 \$2150
美洲西岸十天豪華團 \$9589
美洲十四天特選團 \$13689
澳洲九天豪華團 \$7589
歐洲十二天特選團 \$7689

東昇旅行社

3-965493
3-915997
九龍旺角彌敦道胡生行1805室

金輝

專業主辦各地豪華旅行團
代訂台灣全省各級大飯店
代辦世界各地簽證及酒店
代售各大航空公司平機票
忠誠服務，顧客第一

捷威

3-308311
5-212527

寶通

3-910377
3-969861

娛樂圈

歡樂今宵「培養藝員專業化」 要減少藝員流動性 半年才准外借一次

「歡樂今宵」自開播以來，深受觀眾歡迎，節目內容豐富，藝員表現出色。為了進一步提高藝員的專業化水平，減少藝員的流動性，節目組決定實施新的管理辦法。根據新辦法，藝員在節目組工作期間，必須接受專業培訓，並定期考核。此外，藝員在半年內不得隨意外借到其他節目，以確保節目組的穩定性和專業性。此舉旨在提高藝員的專業素養，提升節目質量，為觀眾呈現更高水平的娛樂節目。



寇鴻萍獲額外人情 新春期間放假兩週

寇鴻萍在「歡樂今宵」節目中表現出色，深受觀眾喜愛。為了表彰她的辛勤工作和傑出貢獻，節目組決定在春節期間給她放兩週的假。這不僅是對她個人能力的肯定，也是對她為節目所做出貢獻的感謝。寇鴻萍表示，她很高興能為節目組效力，並感謝節目組給予她的機會和信任。



拍廣告有好處 鄭裕玲旅行有特價

鄭裕玲在拍攝廣告方面表現出色，不僅為品牌帶來了巨大的宣傳效果，也為自己贏得了豐厚的回報。最近，她因為拍攝廣告而獲得了一項特價機票，這讓她能夠以更低的价格前往世界各地旅遊。鄭裕玲表示，她非常喜歡旅行，並希望能夠利用這次機會去一些她一直想去的地方。



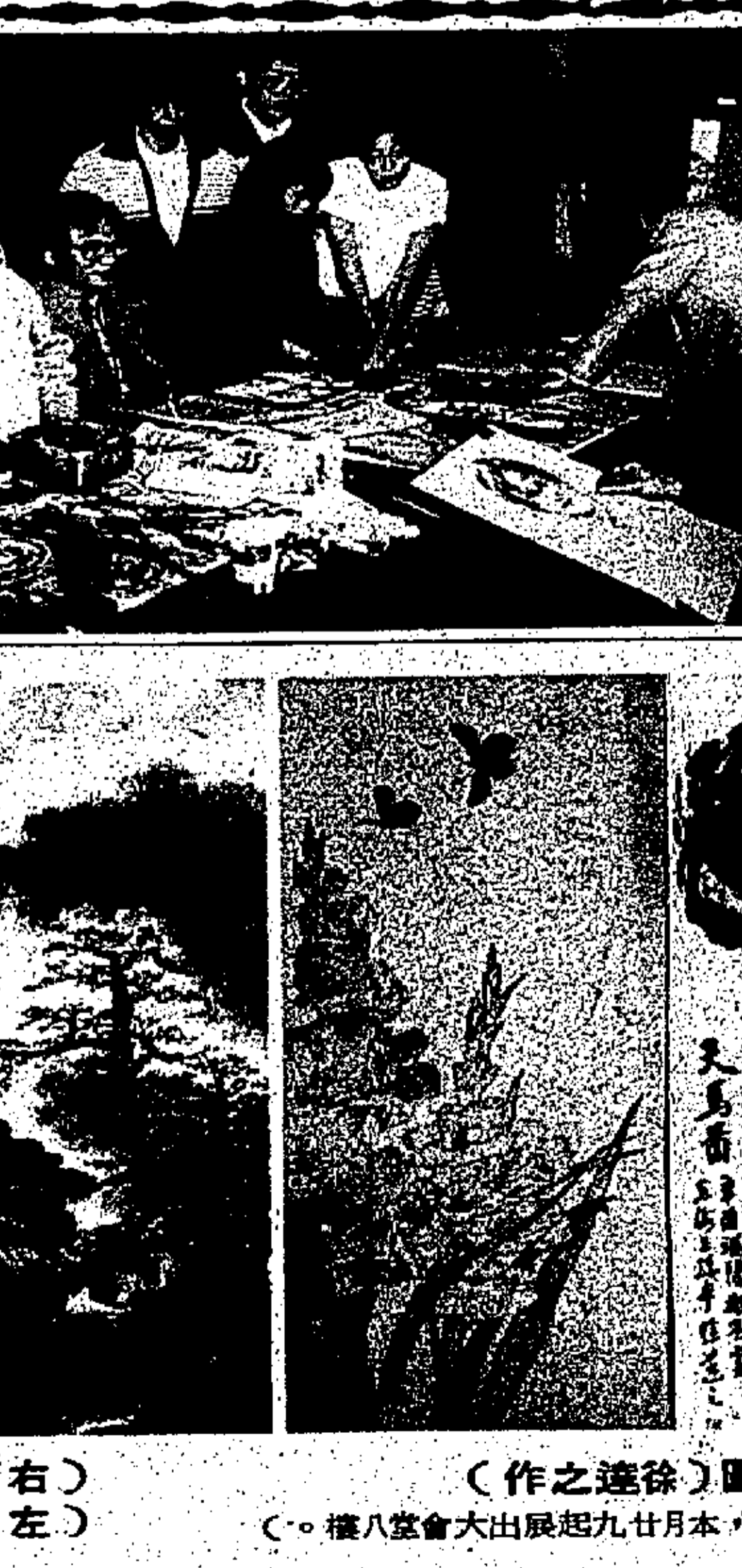
梁韻蕊玩死死亡遊戲 在好勝心下不知危險

梁韻蕊在「歡樂今宵」節目中參與了一項名為「死亡遊戲」的挑戰。由於她的好勝心過強，在遊戲過程中表現得非常投入，甚至不知道危險的臨近。最終，她在遊戲中受傷，情況令人擔憂。節目組在得知消息後立即停止了遊戲，並送她前往醫院治療。目前，梁韻蕊正在醫院接受治療，情況穩定。



雛鳳今上水演壓軸 明親領十大金球獎

雛鳳在「歡樂今宵」節目中擔任壓軸演出，表現非常精彩。此外，明親也獲得了十大金球獎，這是對他多年來在影視行業辛勤工作和傑出貢獻的肯定。明親表示，他非常高興能夠獲得這個獎項，並感謝觀眾的支持和鼓勵。他還表示，他將繼續努力，為觀眾呈現更高水平的作品。



（作樂廣張）沙平樹遠（中）。（作雄舞）春之南嶺（右）
（作之遠徐）圖馬天（中）。（作清美王）蝶雙蘭劍（左）
（作之遠徐）圖馬天（中）。（作清美王）蝶雙蘭劍（左）
（作之遠徐）圖馬天（中）。（作清美王）蝶雙蘭劍（左）

股市專欄

假後港股市交投稍增 做價普遍趨穩好

【本報訊】假後港股市交投稍增，做價普遍趨穩好。昨日開市後，恒指收市為八千四百一十五點，比上日收市升六點八五。買家吸納依然傾向選擇性，故成交額集中。和記黃埔現狀較好，做價提升有力，局部二三線股做價提升亦明顯。

（本報訊）昨日開市後，恒指收市為八千四百一十五點，比上日收市升六點八五。買家吸納依然傾向選擇性，故成交額集中。和記黃埔現狀較好，做價提升有力，局部二三線股做價提升亦明顯。

東京股市升勢未已 指數接近千大

【本報訊】東京股市昨日升勢未已，指數接近千大。東京股市昨日升勢未已，指數接近千大。東京股市昨日升勢未已，指數接近千大。

市股洲澳後假 堅價平淡交投

【本報訊】假後澳股市交投平淡，堅價平淡。假後澳股市交投平淡，堅價平淡。假後澳股市交投平淡，堅價平淡。

基金無意粉飾窗櫺

【本報訊】基金無意粉飾窗櫺，表現平平。基金無意粉飾窗櫺，表現平平。基金無意粉飾窗櫺，表現平平。

【本報訊】基金無意粉飾窗櫺，表現平平。基金無意粉飾窗櫺，表現平平。基金無意粉飾窗櫺，表現平平。

紐約股市交投稍 指數提升明顯

【本報訊】紐約股市昨日交投稍增，指數提升明顯。紐約股市昨日交投稍增，指數提升明顯。紐約股市昨日交投稍增，指數提升明顯。

萬邦航業上半年 純利一千五百萬

【本報訊】萬邦航業上半年純利一千五百萬。萬邦航業上半年純利一千五百萬。萬邦航業上半年純利一千五百萬。

市股坡加新 穩平績勢大

【本報訊】新加坡股市昨日穩平，績勢大。新加坡股市昨日穩平，績勢大。新加坡股市昨日穩平，績勢大。

【本報訊】新加坡股市昨日穩平，績勢大。新加坡股市昨日穩平，績勢大。新加坡股市昨日穩平，績勢大。

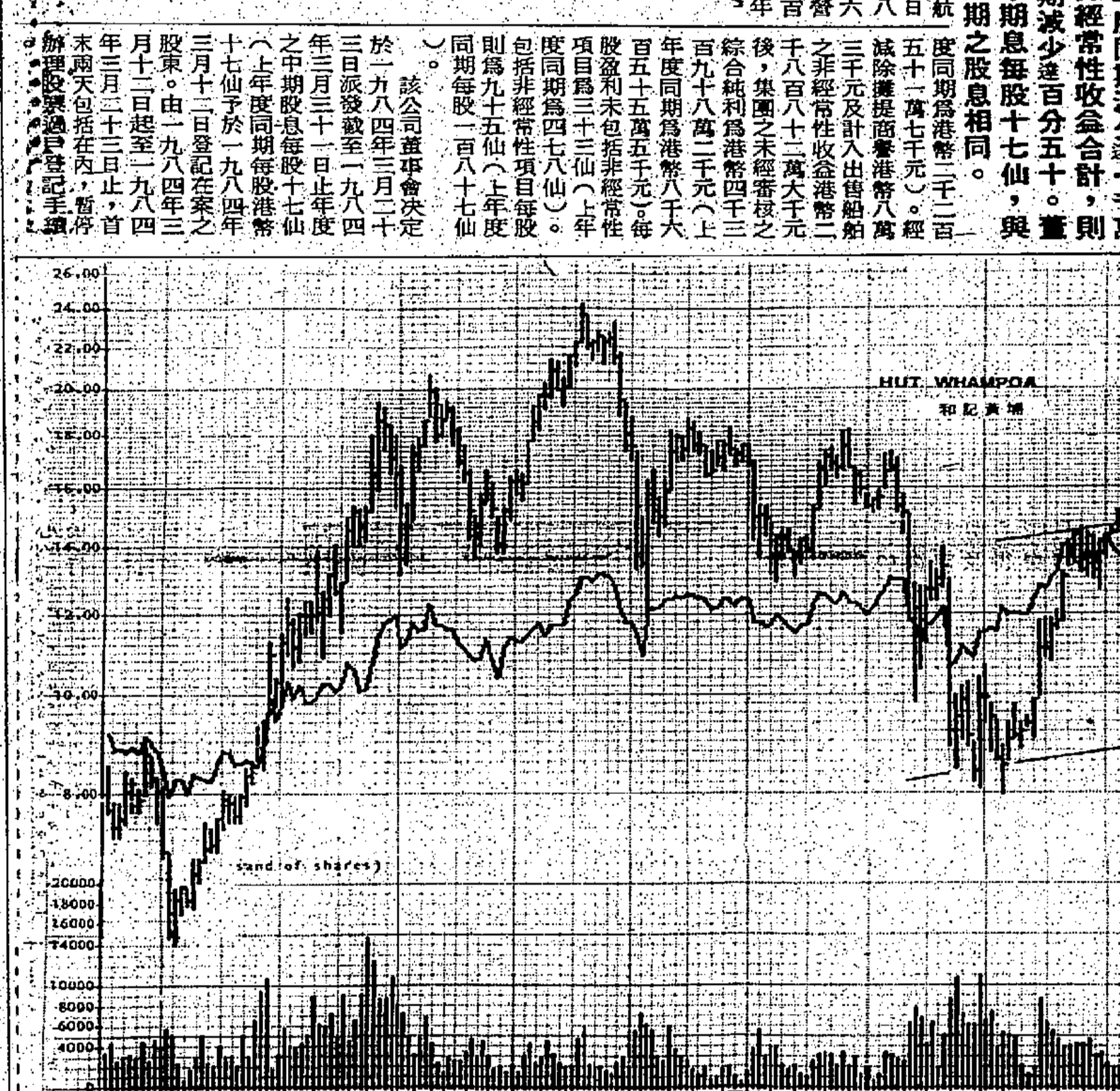
求沽和緩，市價穩好

【本報訊】求沽和緩，市價穩好。求沽和緩，市價穩好。求沽和緩，市價穩好。

和記黃埔 上市公派息消息

【本報訊】和記黃埔上市公派息消息。和記黃埔上市公派息消息。和記黃埔上市公派息消息。

股票名稱	開市價	最高價	最低價	收市價
恒指	8415	8415	8415	8415
和記黃埔	120	120	120	120
新加坡	100	100	100	100
紐約	150	150	150	150
萬邦航業	100	100	100	100
和記黃埔	120	120	120	120
新加坡	100	100	100	100
紐約	150	150	150	150
萬邦航業	100	100	100	100



股票名稱	開市價	最高價	最低價	收市價
恒指	8415	8415	8415	8415
和記黃埔	120	120	120	120
新加坡	100	100	100	100
紐約	150	150	150	150
萬邦航業	100	100	100	100
和記黃埔	120	120	120	120
新加坡	100	100	100	100
紐約	150	150	150	150
萬邦航業	100	100	100	100

華僑經濟

菲國停止外匯買賣後
美元黑市正蔓延

菲國停止外匯買賣後，美元黑市正蔓延。據菲國商人表示，菲國政府停止外匯買賣後，美元黑市正蔓延。據菲國商人表示，菲國政府停止外匯買賣後，美元黑市正蔓延。

菲國停止外匯買賣後，美元黑市正蔓延。據菲國商人表示，菲國政府停止外匯買賣後，美元黑市正蔓延。據菲國商人表示，菲國政府停止外匯買賣後，美元黑市正蔓延。

美國開放石油進口 取消申請執照規定

美國政府宣佈，將取消對石油進口的申請執照規定。這項決定旨在簡化進口程序，並促進國際貿易。據悉，這項決定將對全球石油市場產生重大影響。

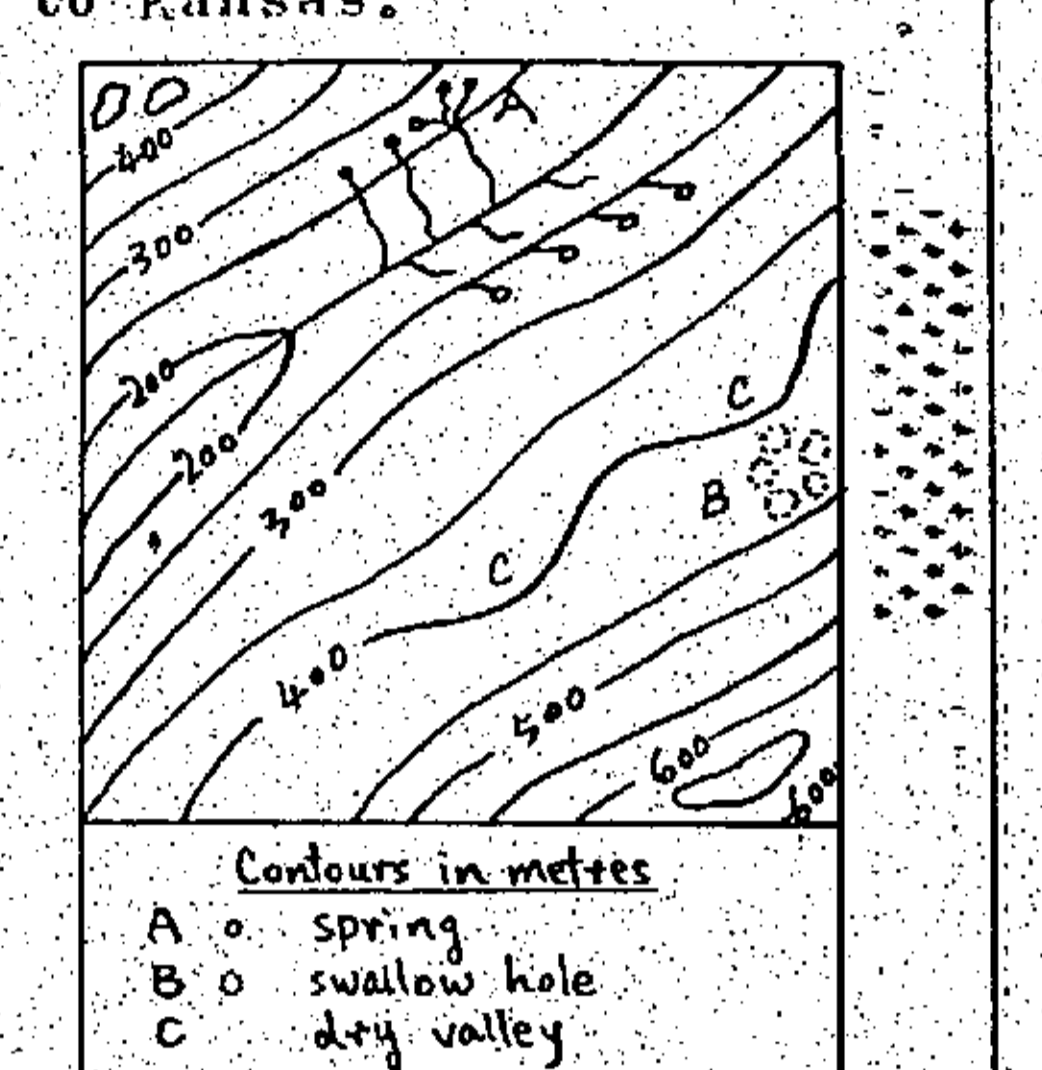
世界經濟復甦顯著 石油需求將大增

隨著世界經濟的復甦，石油需求預計將大幅增加。分析家指出，隨著全球經濟活動的恢復，對石油的需求將呈現強勁增長勢頭。這將對全球石油供應和價格產生深遠影響。

應供幣貨美 億廿減一M

美國政府宣佈將減少對外國的貨幣供應。這項政策旨在控制通貨膨脹，並穩定國內經濟。據悉，政府將採取一系列措施來實現這一目標。

Artesian Well:
Artesian wells are found in artesian basins. The best known artesian area is the Great Artesian Basin of Australia. Another large one is in the Great Plains of the United States from W. Dakots to Kansas.



a. What is the main type of rock that made up the region?
b. Account for the formation of the characteristic features A and B.
c. Name the features you would expect to see underground at B.

ANSWER:
a. Name of the rock: The area is mainly made up of limestone.
b. Formation of the characteristic features:
A - Spring: It is a volcanic spring formed where limestone overlies and impermeable rock layer such as clay or shale. The joints of the overlying limestone are easily opened up. It is partly due to its previous nature and partly its chemical composition. The well-developed joints of the rock allow water to enter easily. The water, especially rain water which is usually slightly acidic as carbon dioxide in the air has been dissolved, acts actively upon the rock. Joints are therefore widened by solution and caves and underground channels are thus developed down to the impermeable base of the formation. The latter holds up the water and allows it to drain out as a spring on the scarp slope.
B - Swallow Hole: In limestone area, the intersecting points of the major joints may be widened by solution to form vertical openings. Such shaft-like openings are called swallow holes through which surface streams enter.
c. Features expected to be seen underground:
Underground at B, the swallow holes may lead to the opening of

39. Those who ... a police officer in order to gain entrance into people's house must be punished severely.
A. impersonate
B. represent
C. imitate
D. personify
40. In the ... the judge had to set him free.
A. events
B. situation
C. circumstances
D. evidence

- Answers:
1. B 2. B 3. B 4. D 5. C
6. C 7. C 8. C 9. C 10. D
11. D 12. C 13. B 14. B 15. B
16. B 17. D 18. A 19. B 20. C
21. C 22. A 23. D 24. A 25. C
26. D 27. A 28. D 29. C 30. B
31. D 32. A 33. B 34. C 35. C
36. D 37. D 38. D 39. A 40. C

地理 (十五)

明德出版社李隱業提供資料

GEOGRAPHY (15)

Y.Y. LEE & K.C. CHOI
MILL & DALE PRESS LTD.
Questions for Revision:
29. With the aid of large clear diagrams, give the differences of the underground water in the form of GEYSER and ARTESIAN WELL.

ANSWER

DIAGRAM SHOWING THE WORKING OF GEYSER

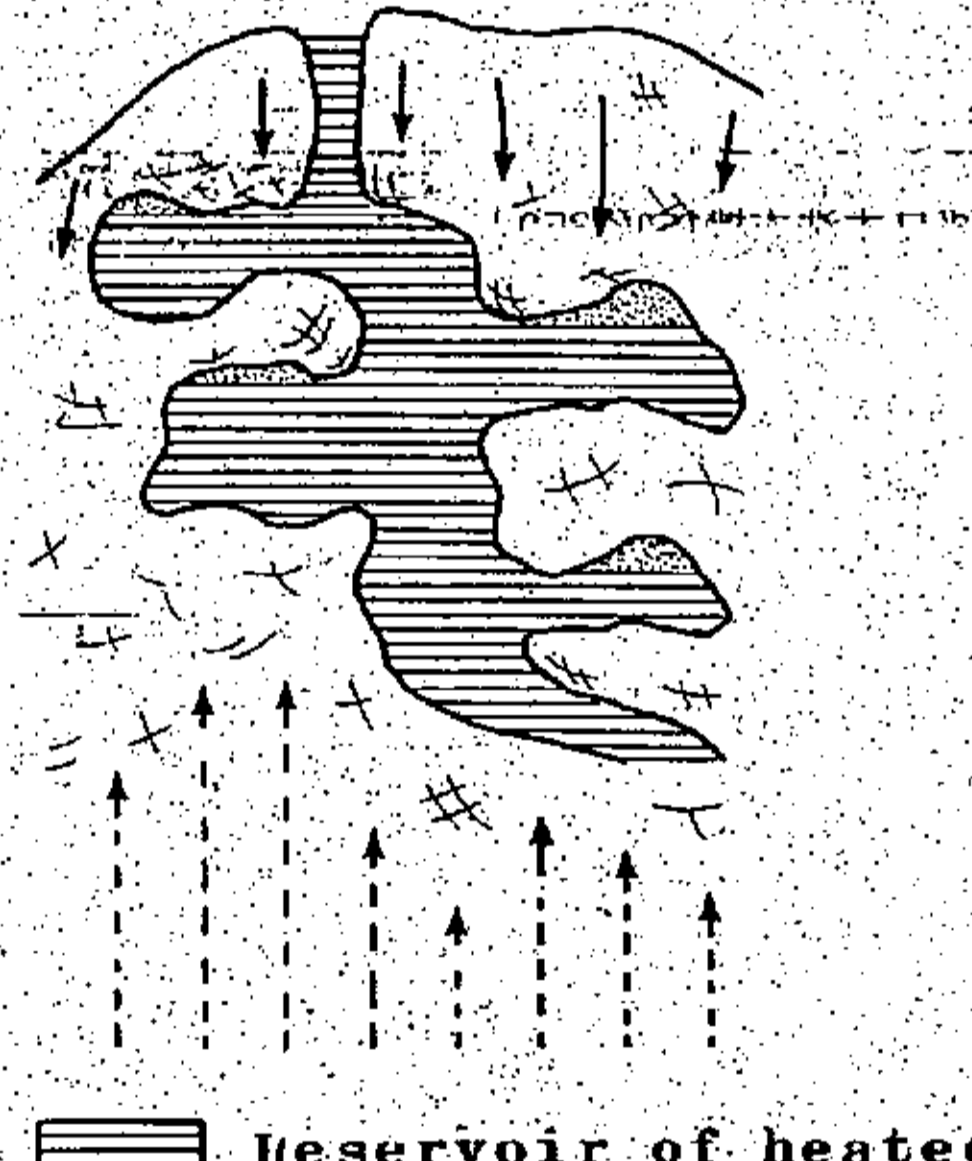
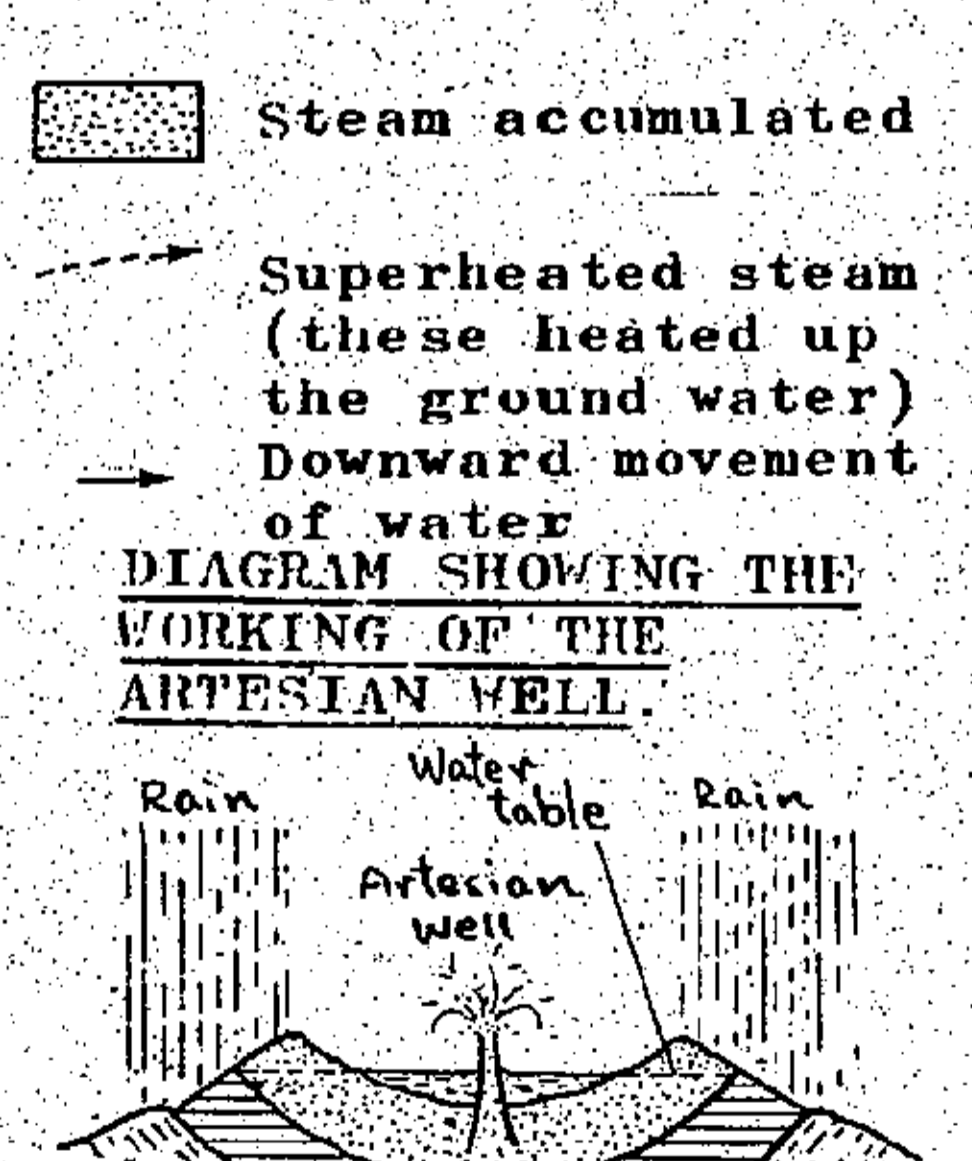


DIAGRAM SHOWING THE WORKING OF THE ARTESIAN WELL



Characteristics:

- Geysers:
Geysers are an intermittent fountain of hot water ejected from a hole in the earth's crust with considerable force, accompanied by steam. Some geysers erupt at regular intervals, other more irregularly and
- Artesian Well:
Water trapped from the artesian wells mostly serves as drinking water for livestock. It is unsuitable for use as irrigation water since it contains too much dissolved mineral salts which poison the crops.
- Location of Occurrence:
Geysers:
Geysers occur in volcanic region. The best known examples are those of New Zealand, Iceland, and Yellowstone National Park, U.S.A.

1984 中學會考試題預習專欄

英文 (十五) 立基出版社提供資料

ENGISH [15]
T.C. Rebeiro
(Foundation Press)

Dear Students,

Each year's HKCEE English Language II contains a number of multiple choice questions on vocabulary. The kind of vocabulary asked is usually the words that often confuse Chinese students learning English as a second language.

As a teacher of English, I find such type of question very useful to the students as it draws their attention to the correct usage of words that look somewhat similar but should be used differently. Another virtue is that it urges the students to improve their generally poor knowledge of vocabulary, and, in particular, to learn the use of English words in context.

Today I am giving you an exercise on vocabulary. My partner, Mr Ronald Chiu, has already shown you a large number of commonly confused words. You may find his column extremely helpful in explaining the answers to this exercise. I hope you will try the exercise on your own and then check the answers provided at the end of this column.

1. In the party no one took much ... of a young man in a white suit.
A. attention
B. notice
C. care
D. hold
2. Though the men had ... food and drink they were not depressed or worried.
A. a few
B. little
C. none
D. not many
3. That's what the slogan on the poster ...
A. wrote
B. said
C. spoke
D. told
4. Some years ago the two cities of London and Paris had ... that were famous because of the variety of shapes and sizes that were silhouetted against the sky.
A. horizons
B. skies
C. distances
D. skylines
5. He is a quiet man but his wife is loud and ...
A. diminishing
B. denying
C. dominating
D. defying
6. Father decided to visit Canada because he did not want to ... our relatives there.
A. lose control of
B. get out of the way of
C. lose touch with
D. get away from
7. While I was reading in my room I heard a ... scream from the Kitchen.
A. pressing
B. piecing
C. piercing
D. passing
8. When I was in Hawaii for the first time everybody was extremely kind to me and did their best to make me feel ...
A. homely
B. kind
C. at home
D. friendly
9. A company of soldiers was ... in a barracks out in the countryside.
A. placed
B. situated
10. Peter was confined to a hospital for a short spell on the ... of his doctor.
A. evidence
B. information
C. testimony
D. recommendation
11. The teacher angrily ... to know why the students were late.
A. begged
B. exacted
C. ordered
D. demanded
12. When he heard the good news he was ... himself with delight.
A. near
B. over
C. beside
D. by
13. "I've never heard such a ridiculous story," the teacher ...
A. bellowed
B. belloyed
C. borrowed
D. burrowed
14. Each day he ate the most exotic food you could imagine and it was free of ...
A. payment
B. charge
C. cost
D. money
15. Many has read ... on matters pertaining to cooking and the culinary arts.
A. largely
B. widely
C. openly
D. fully
16. ... friends of Albert Chan will be sad to hear that he has been sick for the last few weeks.
A. Tall
B. Longstanding
C. Long
D. Outstanding
17. All who love our form-mistress will be ... to hear that she needs to go through an operation on her lung.
A. gloomy
B. downcast
C. mournful
D. saddened
18. My stay in the hospital was like a ... inferno for me.
A. burning
B. dying
C. living
D. flaming
19. The author was furious that the publisher asked him to ... the novel from 300 pages to 200 pages.
A. contract
B. condense
C. diminish
D. economise
20. That young man there was not necessarily the best qualified but he became the director because his father was able to ... some influence.
A. practise
B. operate
C. exert
D. impress
21. John and I ... articles to the Readers' Digest from time to time.
A. distribute
B. issue
C. contribute
D. subscribe
22. In the last round Mohammed Ali got the ... hand and knocked down his opponent two times.
A. upper
B. stronger
C. superior
D. better
23. Katy has been ... from hospital and is now recuperating at home.
A. disengaged
B. dispatched
C. dispensed
D. discharged
24. Because of the subway construction project, all westbound traffic has been temporarily ... to the water front.
25. Although the legislator is strongly for capital punishment, his other views on preserving order are much less ...
A. indifferent
B. liberal
C. extreme
D. expressive
26. I cannot give the tourist the correct direction ... in the street.
A. neither anyone can
B. or anyone else
C. either anyone
D. nor can anyone else
27. They say teaching can be very rewarding, but very often ...
A. it isn't
B. it can
C. it doesn't
D. it can't
28. For the wedding ceremony of my brother to be held at St. Peter's cathedral, I have bought a ... suit.
A. respected
B. respecting
C. respective
D. respectable
29. Even though he looks suspicious I am willing to give him the ... of the doubt.
A. profit
B. advantage
C. benefit
D. allowance
30. The ... in the bathrooms are all imports from France.
A. furnitures
B. fittings
C. equipments
D. utilities
31. The house was believed to be haunted. Often one could hear the sound of loud ... coming from the rooms at mid-night.
A. laughs
B. laughings
C. laughter
D. laughter
32. It is ... to ask him to be the eye-witness, because he is blind.
A. pointless
B. inappropriate
C. irrelevant
D. insensible
33. Mary's mother urged us to ... her daughter from doing anything absurd.
A. persuade
B. dissuade
C. convince
D. dissociate
34. I am still very ... about man's living in outer space in the next century.
A. disbelieving
B. disappointed
C. sceptical
D. doubtless
35. After I graduated from school I want to serve the ... of Hong Kong.
A. societies
B. humanity
C. people
D. persons
36. I was ... by her appearances and thought that she was a good person.
A. strayed
B. wronged
C. mistaken
D. misled
37. Peter's sister is very fond of cooking. Every time she travels to a new place, she will look for the ... of famous dishes there.
A. menu
B. formula
C. prescription
D. recipe
38. I think he is wearing ... teeth.
A. unreal
B. incorrect
C. wrong
D. false

工人世界

觀塘循道服務中心推行 工友服務計劃

利用工餘時間認識社會

循道衛理聯合教會，大馬路循道服務中心，為協助工友在工餘時間認識社會，並加強與社會的聯繫，特推行「工友服務計劃」。該計劃將於一九八四年一月至三月期間，在該中心推行。參加該計劃的工友，可參加以下活動：

- (一) 參觀訪問：由該中心安排，前往各機構、團體、學校、工廠、農場等，了解社會運作及不同行業的工作情況。
- (二) 專題講座：邀請社會人士、專家、學者等，就社會問題、勞工權益、法律常識等，為工友提供專題講座。
- (三) 小組活動：由該中心安排，組成小組，進行各種社會服務、康樂活動等。
- (四) 義工服務：鼓勵工友利用工餘時間，擔任義工，為社會服務。

參加該計劃的工友，可獲得該中心發出的「工友服務計劃」證書，以資證明。該計劃的收費，由該中心視乎活動的內容而定。

你想找尋 工作嗎？

勞工處介紹職業

勞工處為協助求職者，特設「勞工處介紹職業」服務。該服務由勞工處各辦事處提供，為求職者提供有關職業的資料，並協助求職者與僱主接洽。該服務的收費，由勞工處視乎求職者的情況而定。

中巴站長

中巴站長，為中巴公司之最高職位，負責管理中巴公司的業務。該職位的要求，包括：

- (一) 學歷：大學畢業或同等學歷。
- (二) 經驗：具有中巴公司之經驗，或具有其他交通公司的經驗。
- (三) 能力：具有領導能力、組織能力、溝通能力等。

工程師

工程師，為專業技術人員，負責設計、建造、維修各種工程。該職位的要求，包括：

- (一) 學歷：大學畢業或同等學歷。
- (二) 經驗：具有工程公司的經驗，或具有其他專業技術公司的經驗。
- (三) 能力：具有專業技術能力、設計能力、施工能力等。

臨時售貨員

臨時售貨員，為零售業之職位，負責銷售商品。該職位的要求，包括：

- (一) 學歷：中學畢業或同等學歷。
- (二) 經驗：具有零售業之經驗，或具有其他服務業的經驗。
- (三) 能力：具有銷售能力、服務能力、沟通能力等。

臨時清潔員

臨時清潔員，為清潔業之職位，負責清潔環境。該職位的要求，包括：

- (一) 學歷：小學畢業或同等學歷。
- (二) 經驗：具有清潔業之經驗，或具有其他服務業的經驗。
- (三) 能力：具有清潔能力、體力、沟通能力等。

臨時保安員

臨時保安員，為保安業之職位，負責保護安全。該職位的要求，包括：

- (一) 學歷：中學畢業或同等學歷。
- (二) 經驗：具有保安業之經驗，或具有其他服務業的經驗。
- (三) 能力：具有保安能力、體力、沟通能力等。

臨時司機

臨時司機，為運輸業之職位，負責駕駛車輛。該職位的要求，包括：

- (一) 學歷：中學畢業或同等學歷。
- (二) 經驗：具有運輸業之經驗，或具有其他服務業的經驗。
- (三) 能力：具有駕駛能力、體力、沟通能力等。

臨時工

臨時工，為各行各業之職位，負責各種工作。該職位的要求，包括：

- (一) 學歷：小學畢業或同等學歷。
- (二) 經驗：具有各行各業之經驗，或具有其他服務業的經驗。
- (三) 能力：具有各種工作能力、體力、沟通能力等。

荒山鬥車、天台開片、黑洞幽會 是你父母當年引為驕傲，連今日的你亦感同身受

占士甸 阿飛正傳

正是他傳世的經典
衝動是美麗的
反叛是珍貴的



最動人演出
金像配角
蘇米奴
尼高拉斯雷

REBEL WITHOUT A CAUSE
洲立榮發發行經典傳世作品

倫敦 國都 影都 宇宙 今日 全綫 盛大獻映

預售三天

伊士曼彩色
全新版本發行

本片宛如讓觀眾親歷其境，
體驗核戰後的死亡真面目！
一部震撼億萬人心的核戰電影！

兒童不宜

明珠 第2週映

石中神劍

魔術幻變
千奇百怪
輕鬆愉快
大開眼界

飛機原是小鳥變
輪船好比小游魚
科學知識皆有理
趣緻得意學吸先

WALT DISNEY'S
Mickey's Christmas Carol

★成報影評大讚：
拍得相當優美，卡通
人物可愛有趣

世界公認最佳卡通創造者
和路迪士尼最佳長篇卡通

同場加映

米奇老鼠 聖誕獻禮

此華公司
榮發發行

麥當勞
FANTA
白本航空

核戰之後

THE DAY AFTER

「大汗的憤怒」大導演：
尼古拉米亞

「浩奇」狂牛「第一滴血」
金像化整師：
米高韋斯摩亞

「黑尼黑廿一小時」
編劇：安德魯文

兩屆金像獎巨星
謝遜雅斯

「克爾人」
「克爾瑪對克爾瑪」
女主角：紐曼美威

「停不了的音樂」
性格巨星：
史提芬格登堡

本片宛如讓觀眾親歷其境，
體驗核戰後的死亡真面目！
一部震撼億萬人心的核戰電影！

(二) 女子健走：健走是一種低強度運動，適合各年齡層人士參加。參加健走的人士，可獲得該中心發出的「健走證書」，以資證明。

聖誕假期學生生活躍
聖誕假期，學生生活躍，參加各種活動。該中心將為學生提供各種活動，包括：

- (一) 聖誕聯歡：由該中心安排，舉行聖誕聯歡會，邀請學生及其家長參加。
- (二) 聖誕義賣：由該中心安排，舉行聖誕義賣會，為慈善機構籌款。
- (三) 聖誕演出：由該中心安排，舉行聖誕演出，展示學生的才藝。

假期過後
假期過後，學生將面臨新的挑戰。該中心將為學生提供各種支持，包括：

- (一) 心理輔導：由該中心安排，為學生提供心理輔導，幫助學生克服壓力。
- (二) 學習輔導：由該中心安排，為學生提供學習輔導，幫助學生提高學業成績。
- (三) 生活輔導：由該中心安排，為學生提供生活輔導，幫助學生適應生活。

假期過後，學生將面臨新的挑戰。該中心將為學生提供各種支持，包括：

- (一) 心理輔導：由該中心安排，為學生提供心理輔導，幫助學生克服壓力。
- (二) 學習輔導：由該中心安排，為學生提供學習輔導，幫助學生提高學業成績。
- (三) 生活輔導：由該中心安排，為學生提供生活輔導，幫助學生適應生活。

假期過後，學生將面臨新的挑戰。該中心將為學生提供各種支持，包括：

- (一) 心理輔導：由該中心安排，為學生提供心理輔導，幫助學生克服壓力。
- (二) 學習輔導：由該中心安排，為學生提供學習輔導，幫助學生提高學業成績。
- (三) 生活輔導：由該中心安排，為學生提供生活輔導，幫助學生適應生活。

假期過後，學生將面臨新的挑戰。該中心將為學生提供各種支持，包括：

- (一) 心理輔導：由該中心安排，為學生提供心理輔導，幫助學生克服壓力。
- (二) 學習輔導：由該中心安排，為學生提供學習輔導，幫助學生提高學業成績。
- (三) 生活輔導：由該中心安排，為學生提供生活輔導，幫助學生適應生活。

假期過後，學生將面臨新的挑戰。該中心將為學生提供各種支持，包括：

- (一) 心理輔導：由該中心安排，為學生提供心理輔導，幫助學生克服壓力。
- (二) 學習輔導：由該中心安排，為學生提供學習輔導，幫助學生提高學業成績。
- (三) 生活輔導：由該中心安排，為學生提供生活輔導，幫助學生適應生活。

假期過後，學生將面臨新的挑戰。該中心將為學生提供各種支持，包括：

- (一) 心理輔導：由該中心安排，為學生提供心理輔導，幫助學生克服壓力。
- (二) 學習輔導：由該中心安排，為學生提供學習輔導，幫助學生提高學業成績。
- (三) 生活輔導：由該中心安排，為學生提供生活輔導，幫助學生適應生活。

分類廣告

本報分類廣告，刊登簡便，收費低廉，效果顯著。凡有各類廣告，請向本報廣告部洽談。地址：香港中環皇后大道中。電話：22222222。

聘請

私家護士
聘請護士一名，待遇優厚，有意者請洽：22222222。

國內醫務
聘請醫務人員，待遇從優，有意者請洽：22222222。

聘請女工
聘請女工數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

聘請司機
聘請司機一名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

聘請廚師
聘請廚師一名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

聘請清潔
聘請清潔人員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

洋行文員

聘請文員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

米倉東房

聘請東房數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

時裝店

聘請時裝店員工數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

津貼小學

聘請小學教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

科師

聘請科師數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

社補

聘請社補人員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

夜校

聘請夜校教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

誠聘

聘請各類人才，待遇從優，有意者請洽：22222222。

新生精神

聘請新生精神教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

急聘

急聘各類人才，待遇從優，有意者請洽：22222222。

學

聘請各類學教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

海

聘請海教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

招

聘請各類招教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

大

聘請大教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

聘

聘請各類人才，待遇從優，有意者請洽：22222222。

學

聘請各類學教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

海

聘請海教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

招

聘請各類招教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

大

聘請大教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

聘

聘請各類人才，待遇從優，有意者請洽：22222222。

學

聘請各類學教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

海

聘請海教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

招

聘請各類招教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

大

聘請大教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

聘

聘請各類人才，待遇從優，有意者請洽：22222222。

學

聘請各類學教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

海

聘請海教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

招

聘請各類招教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

大

聘請大教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

聘

聘請各類人才，待遇從優，有意者請洽：22222222。

學

聘請各類學教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

海

聘請海教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

招

聘請各類招教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

大

聘請大教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

聘

聘請各類人才，待遇從優，有意者請洽：22222222。

學

聘請各類學教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

海

聘請海教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

招

聘請各類招教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

大

聘請大教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

聘

聘請各類人才，待遇從優，有意者請洽：22222222。

學

聘請各類學教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

海

聘請海教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。


招

聘請各類招教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

大

聘請大教職員數名，待遇從優，有意者請洽：22222222。

方便讀者 選擇旅遊



台北假期新春加班團

鼎誠宗旨報名後絕不臨時加價請電熱線電話 H 231779 或港九各大旅行社接洽。出發日期：%, ½, ¾, ¾, ¾

八天 2700

第一天：香港—中正機場—台北—夜總會
 第二天：陽明山—忠烈祠—故宮—（國內機）—花蓮—夜總會
 第三天：花蓮—大魯閣—長春祠—燕子口—天祥—梨山—台中
 第四天：台中—彰化—大佛—日月潭—文武廟—支婁寺—高雄
 第五天：高雄—澄清湖—佛光山—春秋園—高雄
 第六天：高雄—阿里山—嘉義
 第七天：嘉義—六福村—中正紀念堂—台北
 第八天：台北—桃園—香港

七天 2550

住宿：六福或同級大飯店
 住宿：花蓮海濱大飯店
 住宿：台中大飯店或同級
 住宿：白金漢大飯店或同級
 住宿：白金漢大飯店或同級
 住宿：嘉南大飯店或同級
 住宿：世紀大飯店或同級

四天 1770

新航鼎力贊助



各大航空公司贊助

十九年歷史 自置物業 信用可靠

康樂旅遊團

特平機票 · 特快簽證

台北	680	三藩市	1850	紐約	2500
台灣	950	洛杉磯	1850	倫敦	1880
香港	1400	夏威夷	1600	巴釐	1880
馬尼拉	1350	曼谷	2200	荷蘭	1880
新加坡	650	吉隆坡	1600	台北	2400
東京	1090	菲律賓	1000	澳洲	2380
大阪	1450	香港	1450	南泰	3800
韓國	1350	韓日台	1790	中東	2400

報名請到干諾道中62號中興商業大廈4A
(國際大廈右鄰) 查詢 255-443055 (3 線)

日本韓國  國泰

日本本州八天 \$4050
 富士山 迪士尼樂園 六天 **\$3290**
 逢星期一、二、三、六、日出發 (乘國泰)

韓國九州鹿兒島本州八天 \$4200
 逢星期一、三、四、五出發 (乘華航767)

日韓聯遊豪華團八天 \$4290
 九州鹿兒島本州八天 **\$4590**
 九州鹿兒島八天豪華團 **\$4160**
 韓國四天豪華團 **\$2700**

皇馬(檳城怡保)泰

①皇城江沙 ②美馬高原 ③長勝灘
 ④仙嶺山 ⑤邊邏人工作溪浪園
 ⑥東芭文化村 ⑦芭堤雅嘉樂斯

\$3430 皇馬 泰 \$4350

口坡直飛檳城，節省行車一日，小出發
 航早機 逢星期一、三、五、六、日、小出發

律賓 碧瑤 大霸 碧島 碧濤林

級七天 \$2150 天天出發

南 ◆ 廣州 ◆

從化溫泉

三天\$ 680

逢星期五、六早上出發

- * 從化住宿河濱溫泉賓館。
- * 廣州住宿東方賓館，超值享
- * 出發前供應豪華早餐與別不
- * 乘空調快車直達快車回
- * 週末短程速渡，最佳選擇。

[illegible]

 <h1>永光旅行社有限公司</h1> <div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: small;"> <div> <p>香港銅鑼灣軒尼詩道 480-482號二樓201室 電話: 5-8911722 5-8911823 5-8911880 紐約戲院對面永安銀行樓上</p> </div> <div> <p>春節假期遊中國 欲免排龍搵 永光交通最好 行程廣闊隊最 多日期好。</p> </div> <div> <p>粵港汽車公司委託特約 代售: 廣州、潮汕、海 陸豐、東莞、惠州等。 豪華直通巴士票。</p> </div> <div> <p>本社代訂: 澳門各大酒 店、直通火車、星湖、天湖輪 飛翔船及各國機票廣州白天鵝 中國大酒店從化溫泉豪華套房</p> </div> <div> <p>中山溫泉 二天\$ 520 三天\$ 690 日日有團</p> </div> </div>													
<h2>哈爾濱</h2> <p>北哈吉濱長郵 爾 京濱林陽春州 十二天\$ 2998 1月28、31、2月1</p>	<h2>北京</h2> <p>鄭州開封 九天\$ 2198 1月29、2月1、3 10天\$ 2768 1月29、30、 九、十、不、開封</p>	<h2>西洛少鄭開登</h2> <p>安陽寺州封封 8天航空團\$ 3298 1月31、2月2、4 九、火、車、團\$ 2298 1月29、2月1、3</p>	<h2>湖南洞長衡</h2> <p>南岳湖沙山 六天火車團 \$ 1498 1月30、31、 2月1、3</p>	<h2>少洛鄭開登</h2> <p>林寺陽州封封 軟臥上飛機回 6天\$ 2188 2月1、3、5 8天火車團\$ 1798 1月30、2月2、4</p>	<h2>海南島</h2> <p>環島遊 7天航空團 \$ 1988 1月29、31、 2月1、3</p>	<h2>南昆山</h2> <p>從南廣 化山州 四天\$ 688 2月1、2、4</p>	<h2>惠州西湖</h2> <p>二天\$ 288 三天 388 日日有團 天天出團</p>	<h2>少數民族</h2> <p>特色遊 連連連南丹韶 連連連南丹韶 縣川山寺寺關 7天\$ 988 3月21、24、4</p>	<h2>金鷄嶺</h2> <p>丹南韶金 鳳山寺鷄 五天\$ 798 2月1、3、5</p>	<h2>七星岩</h2> <p>星從西廣 湖化樵州 四天\$ 688 五天\$ 848 2月1、2、3、4、5</p>	<h2>丹霞山</h2> <p>從韶南廣 化關華州 五天\$ 598 2月2、4、5 2月1、2、3、4、5</p>	<h2>從化溫泉</h2> <p>從天南廣 化湖湖湖 三天\$ 598 2月1、3、5</p>	<h2>蓮花山</h2> <p>從天南廣 化湖湖湖 三天\$ 630 2月2、4、6</p>



超鵬旅行社

九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈
地下商場G26室 3-7243668

菲律賓 LAOAG

菲島蒙地卡羅三天超值遊
(逢星期三、五、日出發) 祇收

\$ 988

費用包括：

乘搭豪華客機往返、住宿五星級酒店、豐富晚餐及美式早餐、市內觀光、遊覽佬渥市之名勝古蹟、西班牙式建築及環境優美之總統皇宮、壯麗優雅。另外九公哩長之海灘，景色怡人，設備完善，有風帆、滑浪、水上電單車遊馬尼拉、碧瑤、百勝灘、大高地、火山湖等地。
(逢星期六、日出發)

菲律賓

七天豪華團

\$ 2150

七天豪華團

\$ 2150

七天豪華團

\$ 2150

泰國 曼谷、芭堤雅

五天還神團

\$ 2120

六天超值團

\$ 2300

七天豪華團

\$ 2480

暢遊：

四面佛，水上市場，皇宮，玉佛寺，暹羅花園，鱷魚潭，珊瑚島。

